

Informazioni Tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische Informationen
Información técnica
Техническая информация
技术资讯

appiani

2

Monopressocottura
Single press-firing
Monocuisson sous pression
Einpressbrandverfahren
Monococción por prensado
Монопрессообжиг
次压烧成形

4

Prove di resistenza al distacco
Bond strength testing
Essais de résistance au détachement
Trennungsfestigkeitsversuche
Pruebas de resistencia al desprendimiento
Испытание по устойчивости к отрыву
脱落抗性测试

6

Comparazione mosaico vetroso / mosaico ceramico
Comparison between vitreous glass mosaics and ceramic mosaics
Comparaison mosaïque vitreuse / mosaïque ceramique
Vergleich zwischen glasmosaik und keramikmosaik
Comparación mosaico vítreo / mosaico cerámico
Сравнение стекляннaя мозаика / керамическая мозаика
玻璃马赛克/陶瓷马赛克的对比

10

Servizio di progettazione
Design and planning service
Service de conception
Entwurfsservice
Servicio de diseño
Услуги проектирования
规划服务

12

Wellness&pool
Centres de bien-être et piscines
Wellnesszentrum und schwimmbad
Piscinas y centros de bienestar
康体水疗与泳池

18

Adesivi
Adhesives
Adhesifs
Kleber
Adhesivos
Выбор Клеящих Средств
粘合剂

20

Posa - composizioni personalizzate
Fixing - personalised compositions
Placement - compositions personnalisées
Verlegung - persönlich gestaltete kompositionen
Colocación - composiciones personalizadas
Размещение - индивидуальные композиции
学员就业 - 个性化组合方案

22-27

Schede Tecniche
Technical Charts
Fiche Technique
Technische Informationen
Ficha Técnica
Технические Данные
技術指數

28

Indicazioni per la compilazione dei capitoli
Indication for the compilation of the job prescription
Indications pour la compilation des formulaires
Angaben zum ausfüllen der leistungsverzeichnisse
Instrucciones para rellenar los formularios
Указания по заполнению статей договора
规格编辑示意

29

Posa in ambienti con riscaldamento a pavimento
Installation in areas with underfloor heating
Pose dans des espaces avec plancher chauffant
Verlegen in Räumen mit Fußbodenheizung
Colocación en ambientes con calefacción por suelo radiante
Укладка в помещениях с системой напольного
отопления
在地板采暖的房间铺设施工

30

Perchè i prodotti Appiani?
Why choose Appiani?
Pourquoi choisir les produits Appiani ?
Warum Appiani-Produkte?
¿Por qué los productos Appiani?
Почему именно материалы Appiani?
为何选择Appiani的产品?

appiani

Monopressocottura
Single press-firing
Monocuisson sous pression
Einpressbrandverfahren
Monococción por prensado
Монопрессиобжиг
次压烧成形

La Monopressocottura consente di ottenere prodotti ceramici dalle caratteristiche pressocchè uniche: smalti e argille, precedentemente atomizzati, vengono uniti per compenetrazione mediante pressatura a secco. Il ciclo di cottura a temperature di oltre 1200 °C pone in risalto le eccezionali qualità estetiche, di durata e di resistenza del prodotto. Queste caratteristiche rendono tali prodotti ideali per molteplici applicazioni, sia in interno che in esterno, sia per pavimenti che per rivestimenti.

Single press-firing makes it possible to obtain ceramic products that are virtually unique: previously-atomised glazes and clays are combined by permeation through dry pressing. The firing cycle at a temperature of over 1,200°C enhances the exceptional aesthetic qualities, long life and resistance of the product. These characteristics make the products ideal for a wide range of different applications, both indoors and outdoors, and for both floors and wall tiling.

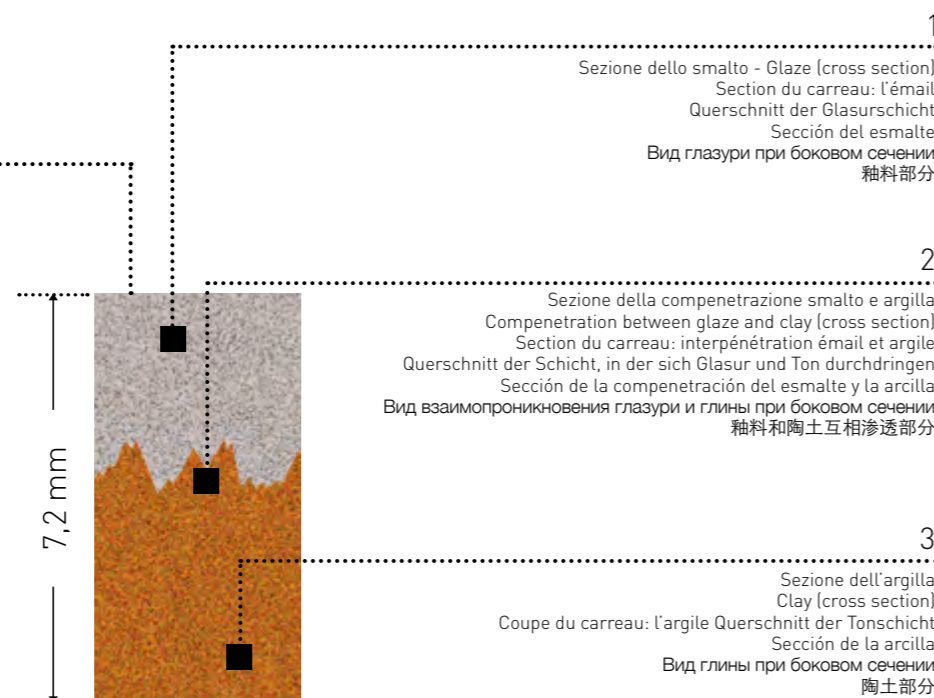
Le monocuisson sous pression permet d'obtenir des produits céramiques dont les caractéristiques sont pour ainsi dire uniques : des émaux et des argiles précédemment atomisés s'interpénètrent par pressage à sec. Grâce à un cycle de cuisson à des températures de plus de 1 200°C, les qualités exceptionnelles du produit en matière d'esthétique, de durabilité et de résistance sont rehaussées. C'est pourquoi ces produits sont particulièrement adaptés à de multiples applications, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, qu'il s'agisse de réaliser un sol ou un revêtement mural.

Das spezielle Einbrandpressverfahren verleiht keramischen Produkten fast einzigartige Eigenschaften: Glasur und Ton werden nach einer vorherigen Sprühtrocknung vermischt und durchdringen sich bei der Trockenpressung gegenseitig. Der Brennzyklus mit Temperaturen von über 1200°C ermöglicht die außergewöhnlichen ästhetischen Eigenschaften, die Haltbarkeit und Lebensdauer des Produkts. Diese Eigenschaften machen diese Produkte ideal für vielfältige Anwendungen, sowohl in Innen- als auch in Außenbereichen, sowohl für Bodenbeläge als auch für Wandverkleidungen.

La Monococción por prensado permite obtener productos cerámicos con características únicas: los esmaltes y arcillas, atomizados precedentemente, son unidos por compenetración mediante prensado en seco. El ciclo de cocción a una temperatura superior a 1200 °C resalta las excepcionales cualidades estéticas, de duración y de resistencia del producto. Por tales características, estos productos son ideales para múltiples aplicaciones, tanto en interiores como en exteriores, para pavimentos y para revestimientos de pared.

Технология монопрессиобжига позволяет производить керамические изделия с уникальными свойствами: предварительно распыленные глазурь и глина соединяются путем взаимопроникновения в ходе сухого прессования. Цикл обжига при температуре свыше 1200° позволяет достичь исключительной устойчивости, прочности и совершенства внешнего вида изделия. Эти качества делают керамические изделия монопрессиобжига идеальными вариантами применения как для укладки внутри помещений, так и снаружи, как для покрытия полов, так и для облицовки стен.

一次烘烧成形 (Monopressocottura) 一种较容易生产的技术, 但拥有独特之处: 成微粒状的彩釉和陶瓷, 通过干燥成形后, 以摄氏1200高温烘烧; 加强其美观价值和耐用性。这种特质令 系列瓷砖无论铺设于户内或户外, 墙壁或地上, 皆为理想之选。



Monopressocottura
Single press-firing
Monocuisson sous pression
Einpressbrandverfahren
Monococción por prensado
Монопрессиобжиг
次压烧成形

Le tessere di mosaico Appiani vengono fornite premontate con fuga di 1,6 mm su fogli in fibra di vetro di 30x30 cm (Calibro 8). Il formato 1,2x1,2 cm è montato con fuga da 1,1 mm. La planarità delle tessere del mosaico ceramico Appiani e la leggera stondatura dei bordi rendono il prodotto liscio e gradevole al tatto facilitandone anche il mantenimento igienico importante nella gestione della piscina come di qualsiasi altro locale.

The Appiani mosaic tesserae are supplied net mounted with a 1,6 mm joint on fiberglass net sheets sized 30x30 cm (Caliber 8). While size 1,2x1,2 cm is supplied net mounted with a 1,1 mm joint. The flatness of Appiani ceramic mosaic tiles and the slight rounding of the edges make the product smooth and pleasant to the touch, facilitating also the hygienic maintenance, important for swimming-pools, as for any other environment.

Les tesserae de mosaïque Appiani sont montées avec un joint de mm 1,6 sur filets en fibre de verre de cm 30x30 (Calibre 8). Le format 1,2x1,2 cm est monté avec joint de 1,1 mm. La planéité des tesselles de la mosaïque céramique Appiani et le léger arrondi des bords rendent le produit lisse et agréable au toucher, facilitant aussi son entretien hygiénique, important dans la gestion de la piscine comme de tout autre local.

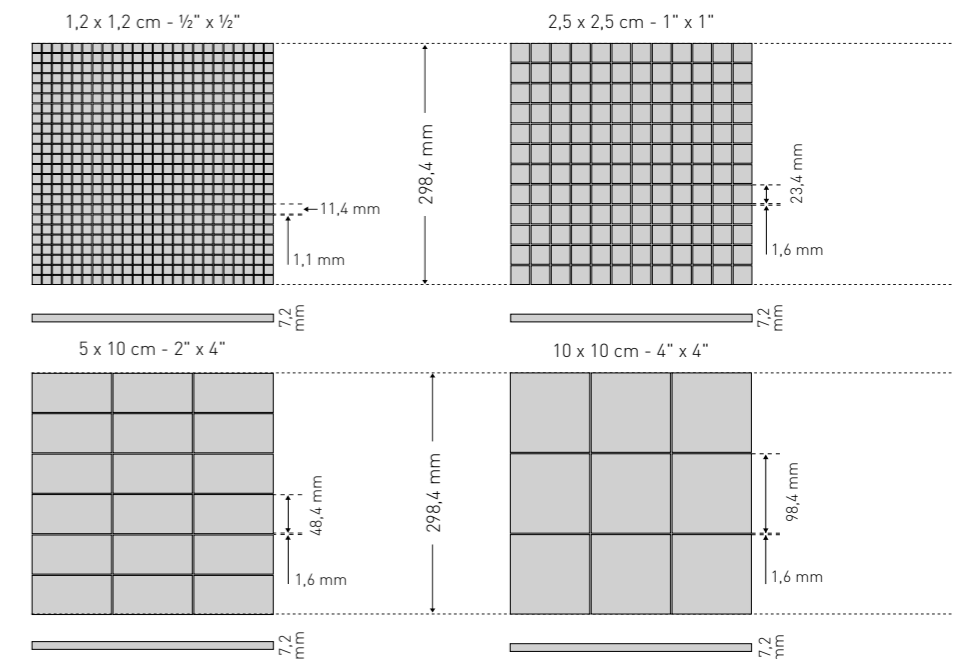
Die Mosaiksteine der Serie Appiani sind auf Glasfasernetz geklebt mit einer Fuge von 1,6 mm. Die Mass der Bogen ist von 30x30 cm (Kaliber 8). Das Format 1,2x1,2 ist auf Glasfasernetz geklebt mit einer Fuge von 1,1 mm. Die Ebenmäßigkeit der Keramikmosaiksteine Appiani und die leicht abgerundeten Fliesenränder begründen das glatte und angenehme Berührungsgefühl dieser Produkte, welche auch eine einfache hygienische Zweckdienlichkeit gewährleisten, die für die Verwaltung von Schwimmbädern und auch jeglicher anderer Örtlichkeiten von großer Bedeutung sind.

Las teselas de mosaico Appiani son suministradas premontadas con fuga de 1,6 mm sobre hojas en fibra de vidrio de 30x30 cm (Calibre 8), el formato 1,2x1,2 cm con fuga de 1,1 mm. La planeidad de las teselas del mosaico cerámico Appiani y la leve redondez de los bordes, hace que el producto sea liso y agradable al tacto, facilitando también su mantenimiento higiénico; un factor sumamente importante en la gestión de la piscina, así como de cualquier otro ambiente.

Ячейки мозаики «Appiani» поставляются монтированными (с промежуточными швами в 1,6 мм) на листах из стекловолоконной сетки формата 30 x 30 см (калибр 8). Плитка формата 1,2x1,2 см монтирована с промежуточными швами в 1,1 мм. Плоская поверхность плиточек керамической мозаики Appiani и легкая сглаженность краев делают продукцию гладкой и приятной для прикосновения, а также облегчают уход за ней, немаловажный фактор в поддержании гигиенического состояния бассейна в целом.

Appiani 系列马赛克片供货时, 预先安装在 30x30 cm 的玻璃纤维网片上, 缝隙为 1,6 mm (尺寸 8)。1,2x1,2 cm 规格的缝隙为 1,1 mm。Appiani 陶瓷马赛克平行度好, 四边呈轻微圆弧形, 产品表面光滑、触感舒适, 便于保持游泳池和任何安装场所的清洁卫生。

Mosaico montato su rete
Mosaic net mounted
Mosaïque monté sur filets
Mosaik auf Netz geklebt
Mosaico montado sobre malla
Мозаика монтировано на сетке
馬賽克, 安裝於網上



Prove di resistenza al distacco
Bond strength testing
Essais de résistance au détachement
Trennungsfestigkeitsversuche
Pruebas de resistencia al desprendimiento
Испытание по устойчивости к отрыву
脱落抗性测试

La prova ha lo scopo di valutare se il mosaico in esame possiede o no attitudine all'aderenza ad una malta normalizzata in condizioni ambientali controllate.

This method covers the determination of the ability of mosaic to be bonded to paste under controlled conditions.

L'essai a comme objectif d'évaluer si la mosaïque observée possède ou non l'aptitude à l'adhérence à un mortier normalisé dans des conditions environnementales contrôlées.

Der Versuch hat den Zweck, zu bewerten, ob das geprüfte Mosaik eine Haftungseigenschaft gegenüber einem normierten Mörtel unter kontrollierten Bedingungen besitzt.

La prueba tiene la finalidad de valorar si el mosaico examinado posee o no la capacidad de adherirse a un mortero normalizado en condiciones ambientales controladas.

Цель испытания склонность мозаики к прикреплению или к отрыву со специальным строительным раствором в контрольных условиях окружающей среды.

本测试的目的是评估受测马赛克对监控环境条件下的常规泥灰是否具有有良好的附着性

Prova effettuata secondo norma: Tests are carried out according to approved standards: Essai effectué suivant la norme: Versuch nach Norm vorgenommen: Prueba efectuada según norma: Испытание проводится по нормативу: 根据下列规范进行测试: ASTM C 482-02 (R2009)	
Materiali testati: Tested materials: Matériaux testés: Getestetes Material: Materiales probados: Тестируемые материалы: 测试材料:	Resistenza al distacco di piastrelle ceramiche Bond strength of ceramic tile Résistance au détachement de carreaux céramiques Trennungsfestigkeit von Keramikfliesen Resistencia al desprendimiento de azulejos cerámicos Устойчивость к отрыву керамических плиток 瓷砖脱落抗性 N/mm²
Mosaico ceramico Appiani 1,2x1,2 con rete in fibra di vetro applicata sul retro Appiani ceramic mosaic 1.2x1.2 with back-mounted fibreglass mesh Mosaïque céramique Appiani 1,2x1,2 avec filet en fibre de verre appliqué au dos Keramikmosaik Appiani 1,2x1,2 mit auf der Rückseite angebrachtem Glasfasernetz Mosaico cerámico Appiani de 1,2x1,2 con malla de fibra de vidrio aplicada en la parte posterior Керамическая мозаика Appiani 1,2x1,2 на сетке из стекловолокна наклеенной на задней стороне плитки Appiani陶瓷马赛克, 1.2x1.2带背面贴附玻璃纤维网	6,9
Mosaico ceramico Appiani 2,5x2,5 con rete in fibra di vetro applicata sul retro Appiani ceramic mosaic 2.5x2.5 with back-mounted fibreglass mesh Mosaïque céramique Appiani 2,5x2,5 avec filet en fibre de verre appliqué au dos Keramikmosaik Appiani 2,5x2,5 mit auf der Rückseite angebrachtem Glasfasernetz Mosaico cerámico Appiani de 2,5x2,5 con malla de fibra de vidrio aplicada en la parte posterior Керамическая мозаика Appiani 2,5x2,5 на сетке из стекловолокна наклеенной на задней стороне плитки Appiani陶瓷马赛克, 2.5x2.5带背面贴附玻璃纤维网	2,8
Mosaico vetroso 1,5x1,5 con rete in fibra di vetro applicata sul retro Enamel glass mosaic 1.5x1.5 with back-mounted fibreglass mesh Mosaïque vitrifiée 1,5x1,5 avec filet en fibre de verre appliqué au dos Glasmosaik 1,5x1,5 mit auf der Rückseite angebrachtem Glasfasernetz Mosaico vítreo de 1,5x1,5 con malla de fibra de vidrio aplicada en la parte posterior Стеклоянная мозаика 1,5x1,5 на сетке из стекловолокна наклеенной на задней стороне плитки 玻璃马赛克, 1.5x1.5带背面贴附玻璃纤维网	0,7
Mosaico vetroso 2x2 con rete in fibra di vetro applicata sul retro Enamel glass mosaic 2x2 with back-mounted fibreglass mesh Mosaïque vitrifiée 2x2 avec filet en fibre de verre appliqué au dos Glasmosaik 2,2 mit auf der Rückseite angebrachtem Glasfasernetz Mosaico vítreo de 2x2 con malla de fibra de vidrio aplicada en la parte posterior Стеклоянная мозаика 2x2 на сетке из стекловолокна наклеенной на задней стороне плитки 玻璃马赛克, 2x2带背面贴附玻璃纤维网	0,3
Mosaico vetroso 2x2 con carta applicata sul fronte Enamel glass mosaic 2x2 with front-mounted paper Mosaïque vitrifiée 2x2 avec papier appliqué au dos Glasmosaik 2x2 mit auf der Vorderseite angebrachtem Papier Mosaico vítreo de 2x2 con papel aplicado en la parte anterior Стеклоянная мозаика 2x2 на бумажном сетке наклеенной на лицевой стороне плиток 玻璃马赛克, 2x2带前侧贴附纸	1,0

NOTA/NOTE

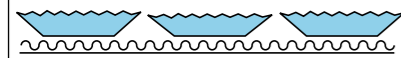
Maggiore è il valore indicato migliore è la resistenza al distacco. / Higher is the indicated value, better is the bond strength.

Plus haute est la valeur indiquée, meilleure est la résistance au détachement. / Desto hoeher der angegebene Wert, desto besser die Abtrennungsfähigkeit.

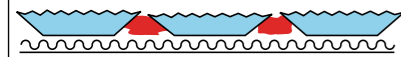
Mayor es el valor indicado, mejor es la resistencia al despegue. / Чем выше значение тем больше устойчивость к отрыву. / 标出值越大, 抗剥离强度越好。

Comparazione mosaico vetroso / mosaico ceramico
 Comparison between vitreous glass mosaics and ceramic mosaics
 Comparaison mosaïque vitreuse / mosaïque ceramique
 Vergleich zwischen glasmosaik und keramikmosaik
 Comparación mosaico vítreo / mosaico cerámico
 сравнение стекляннная мозаика / керамическая мозаика
 玻璃马赛克/陶瓷马赛克的对比

MOSAICO VETROSO
 VITREOUS GLASS MOSAICS
 MOSAÏQUE VITREUSE
 GLASMOSAİK
 MOSAICO VÍTREO
 СТЕКЛЯННАЯ МОЗАИКА
 玻璃马赛克



AGGRAPPO GRIP SCELLEMENT HAFTUNG ADHERENCIA КРЕПЛЕНИЕ 粘附性	Limitata superficie di contatto per l'incollaggio Limited contact surface for gluing Surface de contact limitée pour le collage Beschränkte kontakfläche beim kleben Superficie de contacto limitada para el pegado Уменьшенная поверхность приклеивания 粘胶接触面面积有限
	Adesione difficoltosa causa residui di colla vinilica sul retro delle tessere Adheres with difficulty due to vinyl glue residue on the back of the tesserae Adhérence difficile à cause de résidus de colle vinyle au dos des tesselles Schwierige haftung aufgrund der vinylkleberrückstände auf der mosaiksteinrückseite Adhesión difícil a causa de los residuos de adhesivo vinílico en el reverso de las teselas Затрудненное крепление из-за остатков винилового клея на поверхности приклеивания 由于马赛克片背面残留的乙烯粘胶使得粘附困难
	Effetto repulsivo tra collante e superficie vetrosa Lassy surface repels the adhesive Effet répulsif entre la colle et la surface vitreuse Abstoßende wirkung zwischen kleber und glasoberfläche Efecto de repulsión entre el adhesivo y la superficie vítreo Отталкивающий эффект между клеем и стекляннной поверхностью 粘胶和玻璃表面之间的排斥效果
	Rischio di distacco al passare del tempo Risk of the tesserae coming away over time Risque de détachement dans Le temps Ablösungsgefahr mit der zeit Riesgo de desprendimiento con el pasar del tiempo Со временем есть возможность отклеивания 随着时间的推移有脱落风险

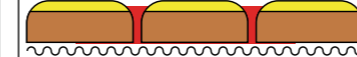


RIEMPIMENTO FUGA JOINT FILLING REPLISSAGE DES JOINTS FUGENFÜLLUNG REJUNTADO ЗАТИРКА 填缝	Difficoltà di riempimento totale delle fughe a causa di spazi ridotti e irregolari Difficult to fill the whole joint because of the small, uneven spaces Remplissage total des joints difficile du fait d'espaces réduits et irréguliers Aufgrund der geringen, unregelmäßigen zwischenräume ist die vollständige füllung der fugen schwierig Dificultad de rellenar completamente las juntas a causa de los espacios pequeños e irregulares Сложности в полном заполнении швов из-за узкого и неравномерного пространства 难以完全填平由于空间减少和不规则而造成的砖缝
	Parziale erosione del fugante se immerso in acqua con formazione di alghe e possibilità di distacco di tessere Filler tends to partially erode if submerged in water where algae form; possibility of the tesserae coming away Érosion partielle du coulis de remplissage en cas d'immersion dans l'eau avec formation d'algues et possibilité de détachement des Tesselles Teilweise auswaschung des verfugungsmittels, falls es in wasser mit algenbildung getaucht wird, und mögliche ablösung der mosaiksteine Erosión parcial del material de rejuntado si estuviera sumergido en agua con formación de algas y posibilidad de desprendimiento de las teselas Частичная потеря затирки при использовании в воде и, как следствие, образование водорослей, а также возможность отклеивания чипсов 如被水浸泡易引起填缝剂局部侵蚀, 并有可能形成藻类和导致马赛克片脱落


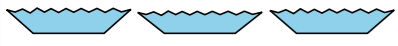
MOSAICO CERAMICO APPIANI
 CERAMIC MOSAICS
 MOSAÏQUE CÉRAMIQUE
 KERAMIKMOSAİK
 MOSAICO CERÁMICO
 КЕРАМИЧЕСКАЯ МОЗАИКА
 公司的陶瓷马赛克





AGGRAPPO GRIP SCELLEMENT HAFTUNG ADHERENCIA КРЕПЛЕНИЕ 粘附性	Massima superficie di contatto per l'incollaggio Maximum contact surface for gluing Surface de contact maximale pour le collage Maximale kontakfläche beim kleben Máxima superficie de contacto para el pegado Максимальная поверхность приклеивания 最大粘胶接触面
	Spalmatura del collante sull'intera muratura della piastrella Glue can be spread all over the tile Étalement de la colle sur toute la paroi couverte par le carreau Kleber wird auf der gesamten fliesenrückseite aufgetragen Aplicación del adhesivo sobre toda la superficie del mosaico Клей можно равномерно нанести на всю поверхность приклеивания 可在瓷砖的整个背面涂抹粘胶剂
	Adesione totale al collante che genera un corpo unico con la superficie in gres Glue adheres completely, forming a single body with the stoneware surface Adhérence totale à la colle, qui génère un unique bloc avec la surface en grès Komplette haftung des klebers, der mit der feinsteinzeugfläche zu einem einzigen element wird Adhesión total al adhesivo que genera un cuerpo único con la superficie en gres Тотальное крепление клея из-за взаимного проникновения клея и керамики 与粘胶剂完全粘附, 与釉瓷表面形成一体
	Resistenza al distacco garantita nel tempo Will not come away over time Résistance au détachement garantie dans le temps Ablösungsschutz auch mit der zeit gewährleistet Resistencia al desprendimiento garantizada en el tiempo Гарантированная прочность к отклеиванию 长期保证耐脱落性



RIEMPIMENTO FUGA JOINT FILLING REPLISSAGE DES JOINTS FUGENFÜLLUNG REJUNTADO ЗАТИРКА 填缝	Totale Riempimento Delle Fughe E Adesione Al Collante Grazie A Spazi Adeguati E Regolari Fills The Whole Joint And Glue Adheres Perfectly, Because The Spaces Are Even And Wide Enough Remplissage Total Des Joints Et Adhérence À La Colle Grâce À Des Espaces Adaptés Et Réguliers Komplette Füllung Der Fugen Und Haftung Des Klebers, Da Die Zwischenräume Groß Genug Und Regelmäßig Sind Rellenado Completo De Las Juntas Y Adhesión Al Adhesivo Gracias A Espacios Adecuados Y Uniformes Полное Заполнение Швов И Крепление Клея Из-За Ровного И Равномерного Пространства 完全填平砖缝, 并由于空间充分且有规则而与粘胶剂粘附
	Il fugante risulta compatto e garantisce la tenuta delle tessere in acqua eliminando le possibilità di distacco Filler is compact, guaranteeing the hold of the tesserae in water and ensuring they do not come away Le coulis de remplissage est compact et garanti l'étanchéité des tesselles dans l'eau en éliminant les possibilités de détachement Der verfugungsstoff ist kompakt und garantiert auch im wasser die haftung der mosaiksteine, daher besteht keine ablösungsgefahr El material de rejuntado resulta compacto y garantiza la adherencia de las teselas en el agua eliminando la posibilidad de desprendimiento Затирка компактна и монолитна. Гарантирует крепление чипсов в воде и избежание их отклеивания 填缝剂密实, 保证马赛克片水密性, 从而消除脱落的可能性

	
<p>LATI E SPESSORE SIDES AND THICKNESS CÔTÉS ET ÉPAISSEUR SEITEN UND STÄRKE LADOS Y ESPESOR СТОРОНЫ И ТОЛЩИНА 側边和厚度</p>	<p>Lati inclinati con spinta della fuga verso l'esterno Slanted sides with the joint thrusting outwards Côtés inclinés avec poussée du joint vers l'extérieur Geneigte seiten, die fugen wird nach außen gedrückt Lados inclinados con empuje de la junta hacia afuera Наклонные стороны способствуют выдавливанию затирки на внешнюю поверхность 側边倾斜并将砖缝向外推</p> <p>Minima tenuta laterale della fuga Minimum lateral hold of the joint Étanchéité latérale du joint minimale Geringer seitlicher halt der fugen Adhesión lateral mínima de la junta Минимальное боковое крепление затирки 砖缝侧向强度最小</p> <p>Notevole riduzione della tenuta meccanica Considerable reduction in mechanical hold Réduction notable de l'étanchéité mécanique Beachtliche senkung der mechanischen dichtheit Notable reducción de la adhesión mecánica Значительное уменьшение механического крепления 机械强度显著减少</p>
	
<p>PLANARITÀ WARPAGE PLANÉITÉ EBENHEIT PLANITUD ПЛОСКОСТЬ 平整度</p>	<p>Irregolarità della superficie Uneven surface Irrégularité de la surface Unregelmäßigkeit der oberfläche Irregularidades de la superficie Неровности поверхности 表面不规则</p> <p>Sgradevole al tatto Unpleasant to the touch Désagréable au toucher Unangenehme oberflächenbeschaffenheit Desagradable al tacto Неприятная поверхность на ощупь 手感不舒适</p>
<p>TRASPARENZA TRANSPARENCY TRANSPARENCE TRANSPARENZ TRANSPARENZIA ПРОЗРАЧНОСТЬ 透明度</p>	<p>Perdita di luminosità Loss of brightness Perte de luminosité Verlust der leuchtkraf Pérdida de luminosidad Потеря блеска 失去亮度</p> <p>Variazione del colore Change in colour Variation de la couleur Farbliche änderung Variación del color Изменение цвета 颜色变化</p>
<p>PULIZIA ED IGIENE CLEANING AND HYGIENE NETTOYAGE ET PROPRETÉ REINIGUNG UND HYGIENE LIMPIEZA E HIGIENE ОЧИСТКА И ГИГИЕНА 清洁和卫生</p>	<p>Superficie irregolare Uneven surface Surface irrégulière Unregelmäßige oberfläche Superficie irregular Неровная поверхность 表面不规则</p> <p>Deposito dello sporco Dirt takes hold Dépôt de saletés Schmutzablagerung Depósito de la suciedad Скопление грязи 污垢沉积</p> <p>Minima igiene Minimum hygiene Hygiène minimale Geringe hygiene Higiene mínima Уменьшение гигиены 不够卫生</p> <p>Difficoltà di pulizia Difficult to clean Nettoyage difficile Schwierige reinigung Dificultad de limpieza Сложности в очистке 难以清洁</p>

	
<p>LATI E SPESSORE SIDES AND THICKNESS CÔTÉS ET ÉPAISSEUR SEITEN UND STÄRKE LADOS Y ESPESOR СТОРОНЫ И ТОЛЩИНА 側边和厚度</p>	<p>Lati perpendicolari e leggera stonatura della superficie smaltata Perpendicular sides and slightly rounded glazed surface Côtés perpendiculaires et arrondi léger de la surface émaillée Senkrechte seiten und leichte abrundung der glasierten oberfläche Lados perpendiculares y superficie esmaltada ligeramente redondeada Стороны перпендикулярны и имеют легкое закругление поверхности 兩側垂直，釉面略微圓滑</p> <p>Massima tenuta meccanica grazie all'effetto "chiodo" del fugante Maximum mechanical hold thanks to the "spike" effect of the filler Étanchéité mécanique maximale grâce à l'effet « clou » du coulis de remplissage Beste mechanische dichtheit dank der „nagel“-wirkung des verfugungsstoffes Máxima adhesión mecánica gracias al efecto "enclavamiento" del material de rejuntado Максимальное механическое крепление затирки благодаря эффекту «гвоздя» (так выглядит заполненный шов из-за закруглений верхних поверхностей чипсов) 由于填缝剂的“钉子”效果而机械密封达到最大</p> <p>Ottima Resistenza Alla Spinta Laterale Excellent Resistance To Lateral Thrust Excellente Résistance À La Poussée Latérale Ausgezeichnete Beständigkeit Gegenüber Seitlichem Druck Excelente Resistencia Al Empuje Latera Оптимальная Устойчивость К Боковым Давлениям 耐侧向推力出色</p>
	
<p>PLANARITÀ WARPAGE PLANÉITÉ EBENHEIT PLANITUD ПЛОСКОСТЬ 平整度</p>	<p>Superficie regolare Even surface Surface régulière Regelmäßige oberfläche Superficie uniforme Ровная поверхность 表面规则</p> <p>Gradevole al tatto Pleasant to the touch Agréable au toucher Angenehme oberflächenbeschaffenheit Agradable al tacto Приятная поверхность на ощупь 手感舒适</p>
<p>TRASPARENZA TRANSPARENCY TRANSPARENCE TRANSPARENZ TRANSPARENZIA ПРОЗРАЧНОСТЬ 透明度</p>	<p>Smalto totalmente coprente Totally opaque glaze Émail totalement couvrant Komplett deckende glasur Esmalte totalmente cubriente Укрывистая эмаль 釉料完全不透明</p> <p>Colore inalterato nel tempo Colour remains stable over time Couleur à l'épreuve du temps Auch mit der zeit unveränderte farbe Color inalterable en el tiempo Сохранение цвета 颜色长期不变</p>
<p>PULIZIA ED IGIENE CLEANING AND HYGIENE NETTOYAGE ET PROPRETÉ REINIGUNG UND HYGIENE LIMPIEZA E HIGIENE ОЧИСТКА И ГИГИЕНА 清洁和卫生</p>	<p>Superficie regolare Even surface Surface régulière Regelmäßige oberfläche Superficie uniforme Ровная поверхность 表面规则</p> <p>Lo smalto non trattiene lo sporco Glaze does not retain dirt L'émail ne retient pas les saletés Der schmutz bleibt nicht an der glasur haften El esmalte no retiene la suciedad Эмаль не накапливает грязь 釉料不保留污垢</p> <p>Igiene totale total hygiene Hygiène totale Hundertprozentige hygiene Higiene total Тотальная гигиена 完全卫生</p> <p>Facile pulizia Easy to clean Nettoyage facile Einfache reinigung Limpieza fácil Легкость в очистке 易于清洁</p>

Servizio di progettazione
 Design and planning service
 Service de conception
 Entwurfsservice
 Servicio de diseño
 Услуги проектирования
 规划服务

Forme nuove, varietà cromatiche, vivacità dei rivestimenti, eleganza delle finiture, unitamente agli aspetti funzionali, ecco gli ingredienti che la ceramica Appiani offre alla tavola della creatività progettuale.

Appiani mette a disposizione la propria esperienza, la conoscenza dei materiali e delle loro caratteristiche tecniche per offrire un'attiva collaborazione ai progettisti. Dall'idea originaria alla progettazione, attraverso elaborazioni virtuali e calcoli dei piani di posa. Questo servizio offre una collaborazione progettuale per la posa in ambienti architettonici (piscine, facciate, spazi commerciali, arredo urbano, ecc.). I progetti devono pervenire in formato ".dwg" e ".dxf" di AUTOCAD. Qualora ciò non fosse possibile, si accettano piante e sezioni complete di misure in scala e spedite tramite posta o corriere.

New forms, chromatic varieties, the vivacity of the covering, the elegance of the finishes, together with a technical support: are the ingredients that Appiani offers on the table of creative design.

Appiani offers its experience, its knowledge of the materials and of their technical characteristics to carry out active collaboration with the outside designers. From the original idea to the planning, through metric computations and calculations of the foundation. This department provides assistance in the design of the layout in architectonic environments (swimming pools, facades, commercial areas, urban fittings, etc.). The designs must be sent in an AUTOCAD ".dwg" and ".dxf" format. Should this not be possible, scaled plans and sections complete with measurements will be accepted to be sent by post or courier.

Formes nouvelles, variétés chromatiques, vivacité des revêtements, élégance des finitions, associées aux aspects fonctionnels, sont les ingrédients que la céramique Appiani offre à la créativité de conception.

Appiani met à disposition son expérience, la connaissance des matériaux et de leur caractéristiques techniques pour offrir une collaboration active aux architectes. De l'idée initiale aux premières phases du projet, de l'élaboration virtuelle à l'élaboration réelle, du calcul métrique au calcul des plans de pose. Ce service offre une collaboration de projet pour la pose en environnements architecturaux (piscines, façades, espaces commerciaux, mobilier urbain, etc.). Les projets doivent parvenir en format ".dwg" et ".dxf" d'AUTOCAD. Si ce n'est pas possible, les plans et sections avec mesures à échelle, expédiés par poste ou courrier, sont acceptés.

Neue Formen, chromatische Vielfältigkeit, Lebendigkeit der Verkleidungen, Eleganz bei den Vollendungen, dieses vereint mit den funktionalen Aspekten; das sind alles Bestandteile, die Keramikfliesen Appiani, der entwerfsmäßigen Kreativität bieten. Für eine aktive Zusammenarbeit mit den Planern, stellt Appiani seine eigenen Erfahrungen wie Kenntnis der Werkstoffe und ihre technischen Eigenschaften zur Verfügung. Von der Originalidee zur virtuelle Ausarbeitung und Berechnung der Verlegungspläne bis zur Planung. Dieser Service bietet eine Zusammenarbeit zum Entwurf eines Projektes für die Verlegung an architektonisch anspruchsvolleren Baustellen an (Schwimmbecken, Fassaden, Geschäftsräume, Städtebau usw.). Die Projekte müssen bei uns in den AUTOCAD-Vorlagen ".dwg" oder ".dxf" eingehen. Sollte das nicht möglich sein, werden maßstabsgerechte Grundrisse und Längsschnitte akzeptiert, die uns per Post oder Kurierdienst zugeschickt werden.

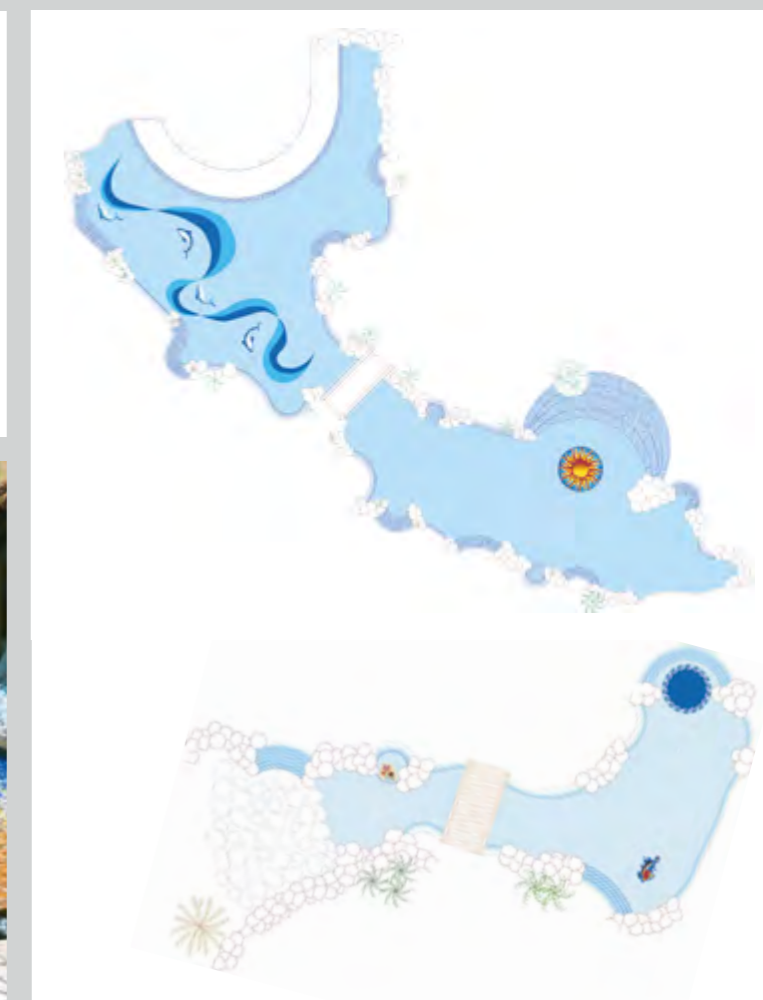
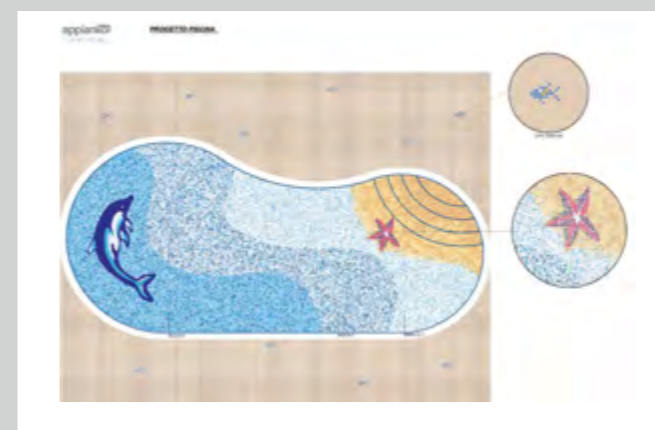
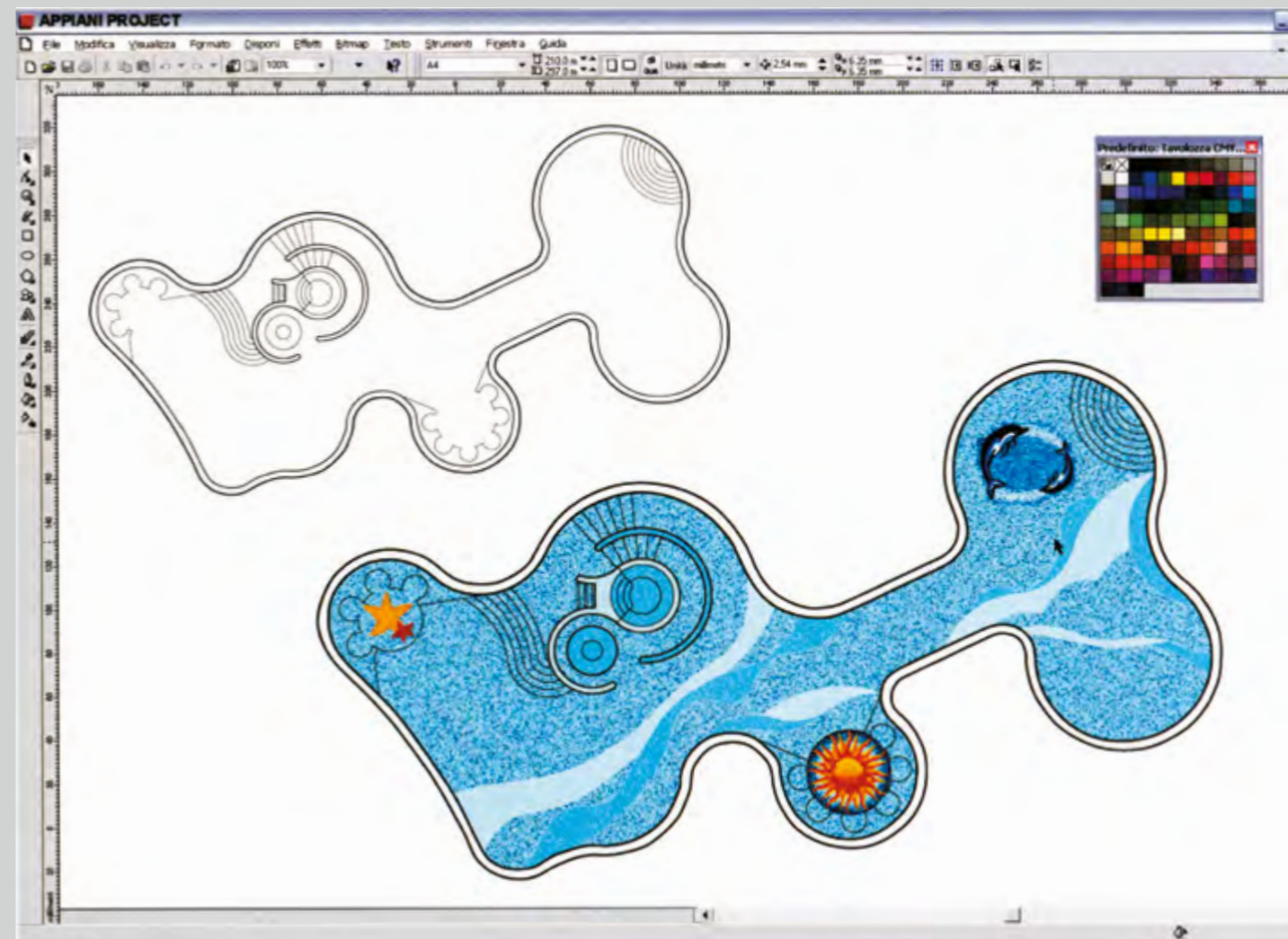
Nuevas formas, variedades cromáticas, vivacidad de los revestimientos y elegancia de los acabados, junto a elevadas prestaciones funcionales: estos son los ingredientes que cerámica Appiani pone a disposición de la creatividad de los proyectistas. Appiani pone a disposición su experiencia y el conocimiento de los materiales y de sus características técnicas para ofrecer una activa colaboración a los proyectistas. De la idea originaria al proyecto, a través de elaboraciones virtuales y cálculos de los planos de colocación. Este servicio ofrece una colaboración a nivel de proyecto para la colocación en ambientes arquitectónicos (piscinas, fachadas, espacios comerciales, decoración urbana, etc.). Los diseños tienen que ser transmitidos en formato ".dwg" e ".dxf" de AUTOCAD. Al no ser posible, se aceptarán planos y secciones en escala, entregadas por correo o empresa de correo rápido.

Новые формы, цветовая гамма, яркие цвета облицовочной плитки и элегантные отделки, соединенные с функциональными аспектами, – вот основные ингредиенты, предлагаемые маркой Appiani к столу творчества в проектировании.

Appiani передает в распоряжение архитекторов свой опыт, знание материалов и их технических характеристик для активного сотрудничества в проектировании. От первоначальной идеи к проектированию путем практической разработки и расчета планов укладки. Appiani предоставляет свои передовые технологии для воплощения креативных и функциональных проектов. Данная услуга включает сотрудничество в проектировании укладки плитки в архитектурных зонах (бассейнах, фасадах, торговых площадях, городском убранстве и т.д.). Проекты которые передаются, должны быть выполнены в формате ".dwg" и ".dxf" программы AUTOCAD. Если это невозможно, принимаются планы и сечения в масштабных размерах, отправленные по почте или с курьером.

新颖的形状、多样的色彩、丰富活跃的方案、细腻典雅的细节，加上其功能性特点，使Appiani瓷砖为设计创作提供更多的运用素材。

Appiani凭借自身对材料及其技术规格的经验及认识为设计师提供积极服务。通过虚拟制作和安装面计算完成从最初设想设计到设计规划的全过程。此项服务提供建筑环境装修设计合作（游泳池、正立面、商业空间、市政装修等）。设计项目应采用AUTOCAD的".dwg"和".dxf"格式。若无可用格式，也可提供注有比例尺的完整平面图和区域图，通过邮政或快递寄送。



Wellness&pool
Centres de bien-être et piscines
Wellnesszentrum und schwimmbad
Piscinas y centros de bienestar
康体水疗与泳池

SFIORATORE TIPO FINLANDESE
FINNISH TYPE SPILLWAY
DÉVERSOIR TYPE FINLANDAIS
FINNISCHER ÜBERLAUF
REBOSADERO DE TIPO FINLANDÉS
ВОДОСЛИВ ФИНСКОГО ТИПА
芬兰型溢水口



I prodotti Appiani permettono la realizzazione di bordi vasca con sfioratore finlandese.
Una più ampia superficie d'acqua con effetto spiaggia.
Il mosaico ceramico per seguire la curvatura della struttura.
Mosaico con bordo arrotondato per miglior tenuta del fugante.
Sistema di posa garantito contro il distacco.

Appiani products provide pool edges with a Finnish spillway.
A larger water surface with beach effect.
Ceramic mosaic to follow the curve of the pool.
Mosaic tiles with rounded edges for better gap-fille adhesion.
Laying system guaranteed against tile detachment.

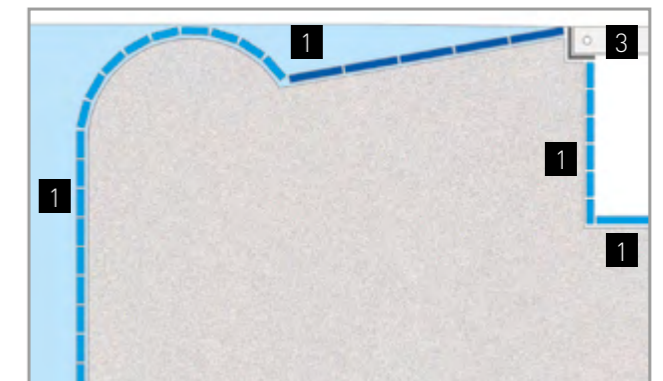
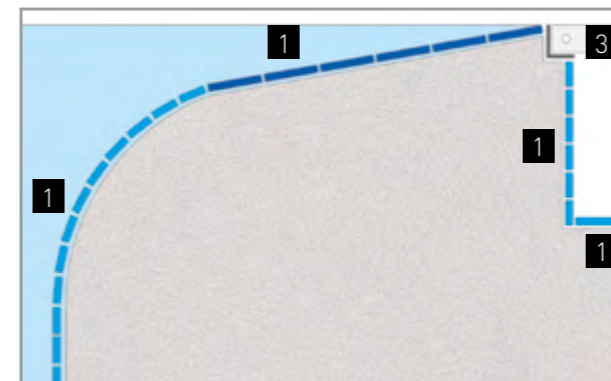
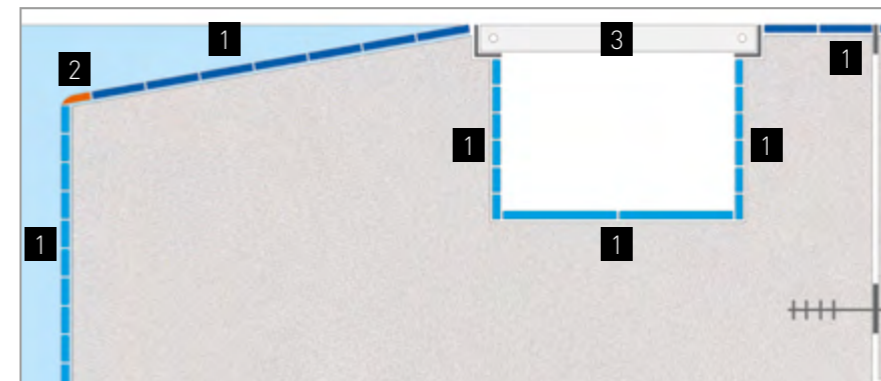
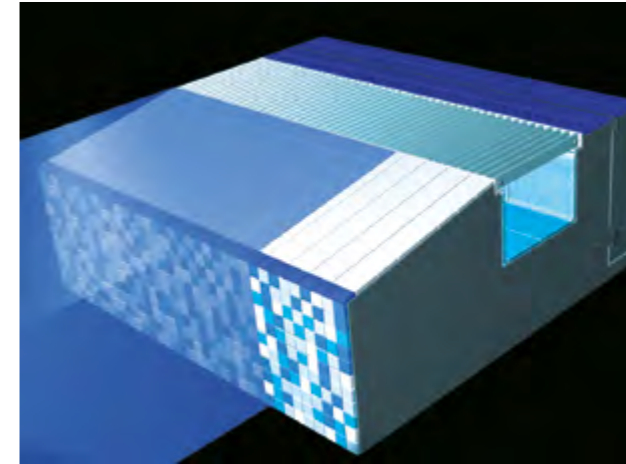
Les produits Appiani permettent la réalisation de bords de vasque avec plage finlandaise.
Une plus vaste surface d'eau avec effet plage.
La mosaïque céramique pou suivre la courbure de la structure.
Mosaïque avec bord arrondi pour plus d'étanchéité des joints.
Système de pose garanti contre le décollément.

Die Produkte Appiani ermöglichen die Ausführung von Beckenrändern mit finnischem Überlauf.
Eine grössere Wasseroberfläche mit Strandwirkung.
Das Keramikmosaik um der Rundung der Struktur zu folgen.
Mosaik mit gerundeter Kante für eine bessere Dichtheit des Fugenmaterials.
Verlegungssystem mit garantierter Nichtablösug.

Los productos de Appiani permiten la realización del borde de la piscina con desborde finlandés.
Una superficie de agua más amplia con efecto de playa.
El mosaico cerámico para seguir la curva de la estructura.
Mosaico con borde redondeado para mejor sujeción del compuesto para las juntas.
Sistema de colocación que garantiza la fijación.

Керамическая мозаика для выполнения изгибов структуры.
Мозаика с закругленными краями для лучшего закрепления заделочного материала.
Система укладки, предотвращающая отклеивание отдельных плиток.

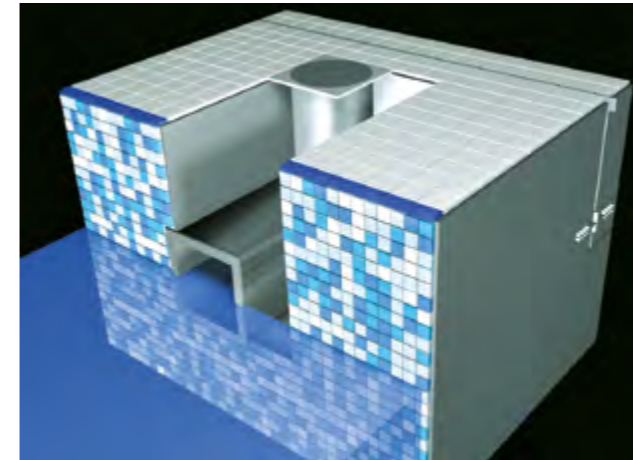
拼花镶嵌陶瓷用以追随建筑的弯度。拼花镶嵌产品带圆滚边缘用以最佳的密封。铺装系统保证抗脱离。



1 Mosaico Appiani - Appiani mosaic - Mosaïque Appiani - Appiani-Mosaik - Mosaico Appiani - мозаика Appiani - Appiani马赛克
2 Pezzo speciale - Special piece - Pièce spéciale - Sonderstück - Pieza especial - специальная деталь - 饰边
3 Griglia in pvc - Grid in pvc - Grille en pvc - PVC-Gitter - Rejilla de pvc - сетка из ПВХ - PVC格栅

Wellness&pool
Centres de bien-être et piscines
Wellnesszentrum und schwimmbad
Piscinas y centros de bienestar
康体水疗与泳池

SFIORATORE TIPO SKIMMER
SKIMMER TYPE SPILLWAY
DÉVERSOIR TYPE SKIMMER
SKIMMERS
REBOSADERO DE TIPO SKIMMER -
ВОДОСЛИВ ТИПА SKIMMER -
撇渣器



I prodotti Appiani permettono la realizzazione di bordi vasca con sfioratore skimmer.
Livello dell'acqua più basso del piano di balneazione.
Il mosaico ceramico con taglio a 45° per rivestire il bordo vasca.
Spazi per la fuga adeguati per il totale riempimento.
Ottima tenuta alle spinte laterali.
Presenza totale del collante sulla muratura della piastrella.

Appiani products provide pool edges with skimmer.
Water levels lower than the surrounding pool area.
Ceramic mosaic tiles with 45° cut, for covering pool edges.
Adequate spaces for completely filling gaps.
Highly resistant to side impact.
Tile glue grips perfectly to walls.

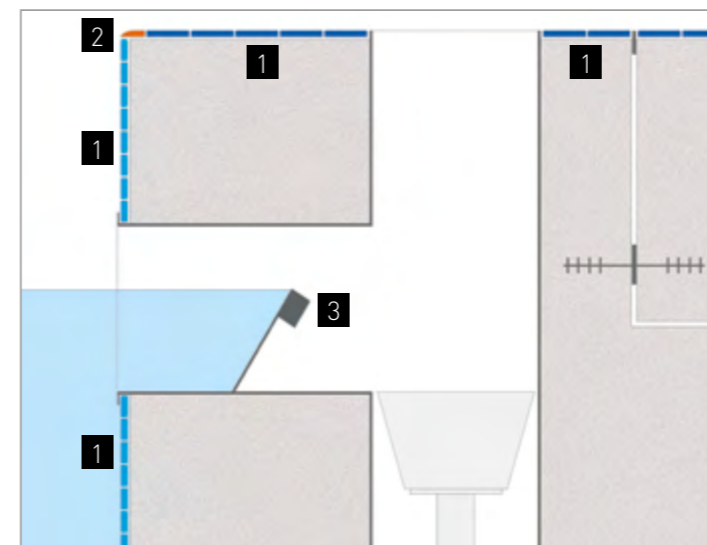
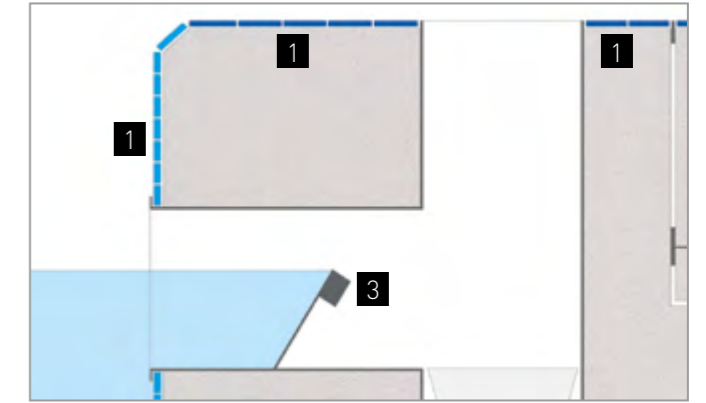
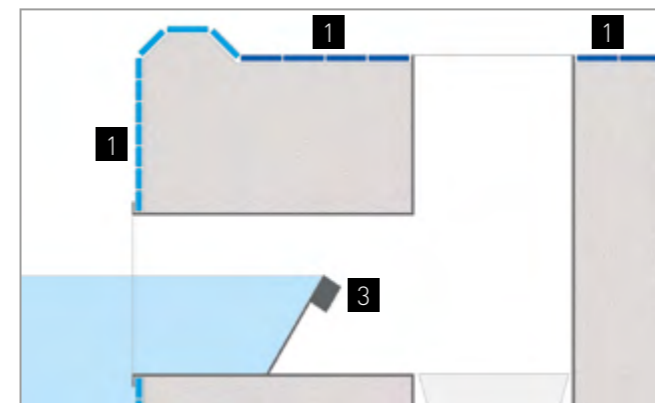
Les produits Appiani permettent la réalisation de bords de vasque avec plage de piscine skimmer.
Niveau de l'eau plus bas du plan de baignade.
La mosaïque céramique avec coupe à 45° pour revêtir le bord de vasque.
Espaces entre les carreaux adéquats pour permettre un remplissage total des joints.
Excellente étanchéité aux pressions latérales.
Prise totale de la colle sur le mur des carreaux.

Die Produkte Appiani ermöglichen die Ausführung von Beckenrändern mit Skimmer-Überlauf.
Wasserpegel niedriger als die Badefläche.
Das Keramikmosaik mit einem 45° Schnitt für die Verkleidung des Beckenrands.
Angepasste Zwischenräume für die vollständige Ausfüllung der Fuge.
Optimale Haftung gegen seitliche Stöße.
Vollkommenes Erstarren des Klebers auf dem Mauerwerk der Fliese.

Los productos de Appiani permiten la realización del borde de la piscina con rebosadero skimmer.
Nivel de agua más bajo que el plano de baño.
Mosaico cerámico cortado a 45° para el borde de la piscina.
Juntas adecuadas para el llenado total.
Óptima resistencia contra la presión lateral.
Fijación total del colante en el muro del azulejo.

Керамическая мозаика с краем под углом 45° для выполнения бортика бассейна.
Промежуточные швы выполнены для полного заполнения заделочным материалом.
Надежное закрепление при боковом давлении. Клеевое закрепление плитки по всей изнаночной стороне.

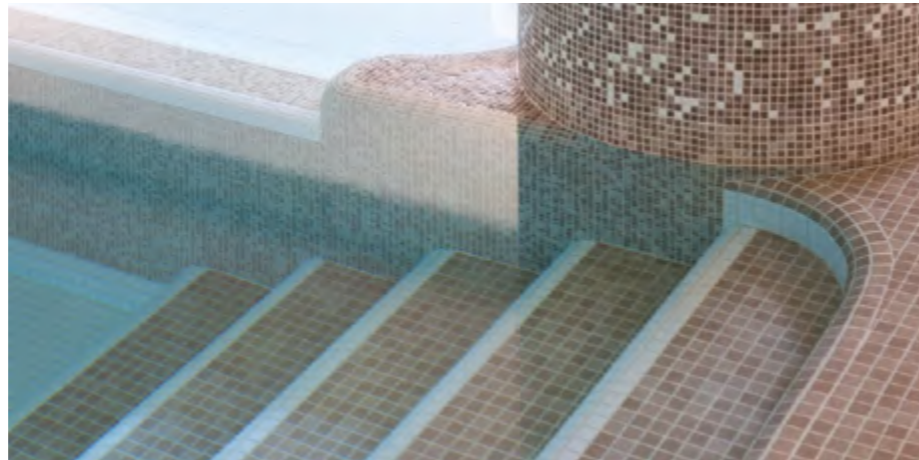
拼花镶嵌陶瓷可以45°裁切用以泳池边缘的装饰。相应的密封空间用以实现整体铺满。对于侧面的推理有极佳的密封。地砖对墙壁的完全粘附。



- 1 Mosaico Appiani - Appiani mosaic - Mosaïque Appiani - Appiani-Mosaik - Mosaico Appiani - мозаика Appiani - Appiani马赛克
- 2 Pezzo speciale - Special piece - Pièce spéciale - Sonderstück - Pieza especial - специальная деталь - 饰边
- 3 Skimmer prefabbricato in pvc - Prefabricated Skimmer in pvc - Vorgefertigter PVC-Skimmer - Skimmer prefabricado de pvc - Заротковка skimmer из ПВХ - PVC预制撇渣器

Wellness&pool
Centres de bien-être et piscines
Wellnesszentrum und schwimmbad
Piscinas y centros de bienestar
康体水疗与泳池

PARTICOLARI COSTRUTTIVI
DETAILS DE CONSTRUCTION
BAULICHE EINZELHEITEN
DETALLES DE CONSTRUCCIÓN
КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ
建筑细节



La planarità delle tessere del mosaico ceramico Appiani e la leggera stondatura dei bordi rendono il prodotto liscio e gradevole al tatto facilitandone anche il mantenimento igienico importante nella gestione della piscina come di qualsiasi altro locale.

The flatness of Appiani ceramic mosaic tiles and the slight rounding of the edges make the product smooth and pleasant to the touch, facilitating also the hygienic maintenance, important for swimming-pools, as for any other environment.

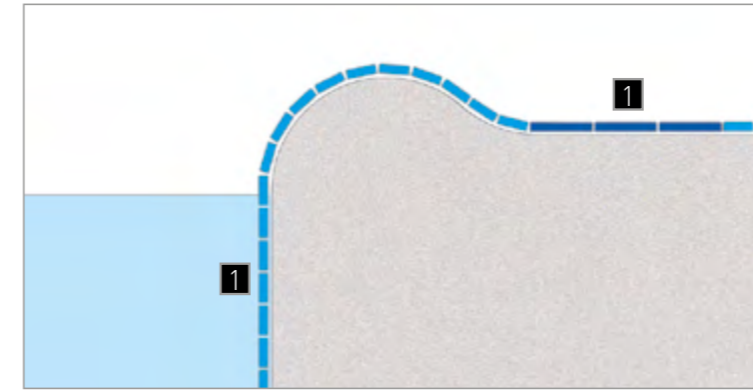
La planéité des tesselles de la mosaïque céramique Appiani et le léger arrondi des bords rendent le produit lisse et agréable au toucher, facilitant aussi son entretien hygiénique, important dans la gestion de la piscine comme de tout autre local.

Die Ebenmäßigkeit der Keramikmosaiksteine Appiani und die leicht abgerundeten Fliesenränder begründen das glatte und angenehme Berührungsfühl dieser Produkte, welche auch eine einfache hygienische Zweckdienlichkeit gewährleisten, die für die Verwaltung von Schwimmbädern und auch jeglicher anderer Örtlichkeiten von großer Bedeutung sind.

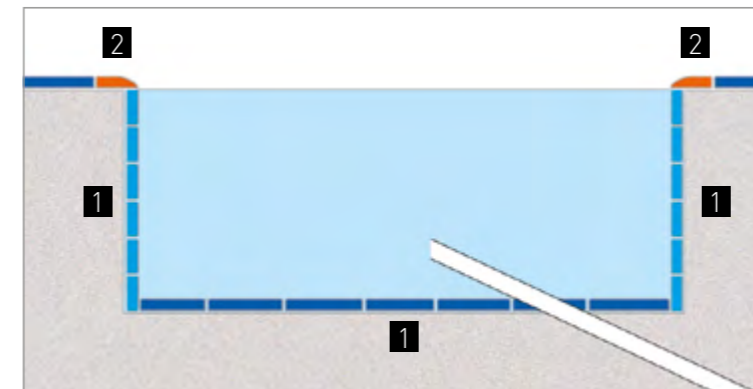
La planeidad de las teselas del mosaico cerámico Appiani y la leve redondez de los bordes, hace que el producto sea liso y agradable al tacto, facilitando también su mantenimiento higiénico; un factor sumamente importante en la gestión de la piscina, así como de cualquier otro ambiente.

Плоская поверхность плиточек керамической мозаики Appiani и легкая сглаженность краев делают продукцию ладкой и приятной для прикосновения, а также облегчают уход за ней, немаловажный фактор в поддержании гигиенического состояния бассейна в целом.

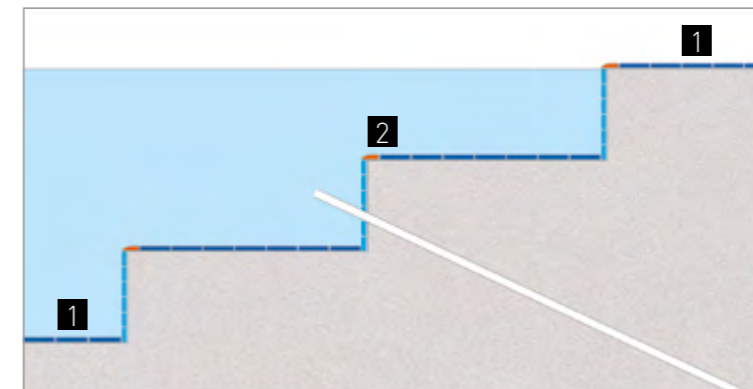
Appiani陶瓷马赛克平行度好，四边呈轻微圆弧形，产品表面光滑、触感舒适，便于保持游泳池和任何安装场所的清洁卫生。



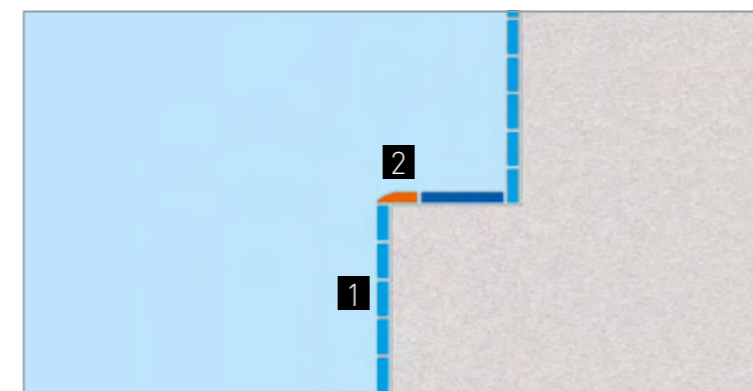
Bordo piscina
Outer edge
Bord piscine
Swimmingpoolausenkanten
Borde piscina
Бортик бассейна
游泳池边缘



Vaschetta lavapiedi
Feet washer trough
Lave-pieds
Fußwaschbecken
Pileta lavapiés
Ванночка для ног
洗脚盆



Scala
Pool entry steps
Échelle
Pooltreppe
Escalera
Лестница
阶梯



Gradino di riposo
Rest ledge
Marche de repos
Ruhestufe
Escalón de descanso
уступ для отдыха
台阶

1 Mosaico Appiani - Appiani mosaic - Mosaïque Appiani
Appiani-Mosaik - Mosaico Appiani - мозаика Appiani - Appiani马赛克
2 Pezzo speciale - Special piece - Pièce spéciale
Sonderstück - Pieza especial - специальная деталь - 饰边

Adesivi
Adhesives
Adhesifs
Kleber
Adhesivos
Выбор Клеящих Средств
粘剂

Le informazioni che riguardano il tipo di adesivo da utilizzare sono le seguenti:

1. materiale da incollare
2. formato di tale materiale ed eventuale montaggio su rete
3. pavimento o rivestimento muri
4. tipologia di supporto su cui si applica
5. eventuali trattamenti del supporto su cui si applica (lisciatura, rinforzi)
6. presenza di riscaldamento a pavimento
7. condizioni climatiche in cui si applica
8. prestazioni finali richieste alla superficie d'esercizio
9. eventuali condizioni particolari (es. resistenza al gelo immersione, vibrazioni, attacchi acidi)
10. tipologia e caratteristiche estetiche della stuccatura
11. prestazioni fisiche richieste alla stuccatura
12. resistenza chimica richiesta alla stuccatura

Quanto sopra partendo dal presupposto che siano state rispettate le regole per l'approntamento delle superfici su cui si va ad applicare il materiale che riguardano principalmente: resistenza meccanica, friabilità e fessurazioni, presenza di tubazioni, percentuale d'umidità. Senza le informazioni di cui sopra non è possibile dare indicazioni sulla tipologia di adesivo e stucco da utilizzare. Tali indicazioni possono essere fornite solo dai produttori di adesivi, previo sopralluogo ed analisi delle problematiche sopra elencate. La maggior parte dei produttori di adesivi dispongono di tutti i prodotti adatti alle varie situazioni.

The information on the type of adhesive to be used regards the following:

1. material to be glued
2. size of the material and whether it is mounted on mesh
3. wall or floor coverings
4. type of support it is to be applied to
5. any treatments that have been undergone by the support it is to be applied to (smoothing, reinforcing)
6. presence of underfloor heating
7. weather conditions in which it is to be applied
8. final performance requested from the surface it is used on
9. any particular conditions (e.g. frost resistance, dipping, vibrations, acid attacks)
10. type and appearance of the grouting
11. physical performance required of the grouting
12. chemical resistance required of the grouting

The points above are considered on the assumption of compliance with the rules for preparing the surfaces the material is to be applied to. These rules mainly regard the following: mechanical resistance, brittleness and cracks, the presence of pipes, the percentage of humidity. Without the information above it is not possible to provide indications on the type of adhesive to be used. These indications may only be provided by adhesive manufacturers, following an inspection and analysis of the issues listed above. Most adhesive manufacturers have all types of products suitable for the various situations.

Les informations relatives au type d'adhésif à utiliser sont données ci-après:

1. matériau à coller
2. format du matériau et installation éventuelle sur filet
3. revêtement de sol ou mural
4. type de support d'application
5. traitements éventuels du support d'application (lissage, renforts)
6. présence de plancher chauffant
7. conditions climatiques d'application
8. prestations finales demandées pour la surface d'utilisation
9. conditions particulières éventuelles (ex. résistance au gel immersion, vibrations, attaques acides)
10. type et caractéristiques esthétiques du remplissage des joints
11. prestations physiques demandées pour le remplissage des joints
12. résistance chimique demandée pour le remplissage des joints

Les éléments ci-dessus sont indiqués en partant du principe que les règles de préparation des surfaces sur lesquelles le matériau est appliqué ont été respectées, principalement en matière de : résistance mécanique, friabilité et fissuration, présence de tuyaux, taux d'humidité. Sans les informations ci-dessus, aucune indication ne peut être donnée quant au type d'adhésif et de ciment-joint à utiliser. Ces indications ne peuvent être fournies que par les fabricants d'adhésifs, après inspection et analyse des problématiques ci-dessus. Les fabricants d'adhésifs disposent pour la plupart de produits adaptés aux différentes situations.

Bei der Wahl der zu verwendenden Klebstoffe sind folgende Informationen zu berücksichtigen:

1. Materialtyp der verklebt werden soll
2. Format des Materials und ob es auf Netz montiert ist oder nicht
3. Bodenbelag oder Wandverkleidung
4. Natur des Untergrunds, auf dem es angebracht wird
5. Eventuelle Behandlungen des Untergrunds, auf dem das Material angebracht wird (Glättung, Verstärkung)
6. Eventuell vorhandene Fußbodenheizungen
7. Wetterbedingungen beim Auftragen
8. Anforderungen an die Oberfläche bezüglich der Leistungen nach Inbetriebnahme
9. Eventuelle Sonderbedingungen (z.B. Frostbeständigkeit, Einsatz unter Wasser, Vibrationen, Säureangriffe)
10. Typologie und ästhetische Beschaffenheit der Fugenmasse
11. Anforderungen an die Verfugung bezüglich der physischen Merkmale
12. Anforderungen an die Verfugung bezüglich der chemischen Beständigkeit

Dabei wird von der Annahme ausgegangen, dass die Regeln für die Vorbereitung der Oberflächen, auf die das Material aufgetragen wird, eingehalten werden, insbesondere in Bezug auf die mechanische Belastung, Brüchigkeit und Rissbildung, eventuell vorhandene Rohre und Feuchtigkeit. Ohne die oben genannten Informationen, kann man keine Angaben zur Art des Klebers und der Fugenmasse geben, die für den Einsatz geeignet sind. Diese Angaben können nur von den Kleberherstellern nach einer Begutachtung und Analyse der oben genannten Problematiken geliefert werden. Die meisten Kleberhersteller bieten für alle einzelnen Situationen geeignete Produkte an.



Las informaciones sobre el tipo de adhesivo que se debe utilizar son las siguientes:

1. material a pegar
2. formato de dicho material y montaje sobre malla
3. pavimento o revestimiento de paredes
4. tipo de soporte sobre el que se monta
5. posibles tratamientos del soporte sobre el que se aplica (alisado, refuerzos)
6. presencia de suelos radiantes
7. condiciones climáticas en las que se coloca a la superficie
8. rendimientos finales requeridos
9. posibles condiciones especiales (ej. resistencia a la helada, inmersión, vibraciones, ataque de ácidos)
10. tipo y características estéticas del rejuntado
11. rendimientos físicos requeridos al rejuntado
12. resistencia química requerida al rejuntado

Lo antedicho supone que se hayan respetado las reglas para la preparación de las superficies sobre las que se va a aplicar el material; dichas reglas se refieren, principalmente, a: resistencia mecánica, friabilidad y grietas, presencia de tuberías, porcentaje de humedad. Sin las informaciones antedichas no es posible dar indicaciones sobre el tipo de adhesivo y el mortero para rejuntado que se deben utilizar. Dichas indicaciones pueden ser proporcionadas únicamente por los fabricantes de adhesivos, previo examen y análisis de las cuestiones mencionadas anteriormente. La mayoría de los fabricantes de adhesivos disponen de todos los productos adecuados para las distintas situaciones.

Информация, необходимая для выбора типа клеящего средства:

1. материал к укладке
2. формат данного материала и монтирован ли он на сетку
3. укладывается ли он на пол или на стены
4. типология основы, на которую он укладывается
5. обработка основы, на которую он укладывается (полирование, укрепление)
6. присутствие подогрева в полу
7. климатические условия, в которых производится укладка
8. конечные эксплуатационные показатели, требуемые от поверхности
9. существование особых условий (например, морозостойкость, вибрации, сопротивление к воздействию кислот)
10. типология и эстетические характеристики затирки швов
11. физические эксплуатационные показатели затирки швов
12. сопротивление затирки швов к химическим реагентам

Относительно вышеуказанного, предполагается соблюдение правил подготовки поверхности, на которую укладывается материал, основанных на анализе следующих ситуаций: механического сопротивления, хрупкости и растрескивания поверхности, присутствия водопроводных труб, процента влажности. Без вышеуказанной информации невозможно дать рекомендации по выбору клеящего средства и затирки. Такие рекомендации могут быть предоставлены только производителями клеящих средств, при предварительном освидетельствовании поверхности укладки и анализе вышеописанных ситуаций. Большая часть производителей клеящих средств предлагает целый ряд клеящих веществ, подходящих для различных ситуаций.

如何判断所需使用的粘剂类型,应根据下列信息:

1. 需被粘合的材料
2. 该材料的规格和使用网贴的可能性
3. 地面或墙面施工
4. 涂抹基底类型
5. 涂抹基底的处理方式 (磨光, 加固)
6. 是否使用地暖
7. 施工时的气候条件
8. 对该表面的最终的性能要求
9. 可能出现的特殊要求 (如抗冻性, 振动, 酸腐蚀)
10. 填缝剂的种类和外观特点
11. 对填缝剂的物理性能要求
12. 对填缝剂的耐化学性要求

假设以上各点要求均已符合对将铺设材料表面的准备工作的规定,那么可以继续讨论其他主要要求:机械强度,脆性开裂,管道的分布方式,湿度.如缺乏上述几点信息,就无法对该使用的粘剂或填缝剂的类型作出说明.某些特定的说明只能由粘剂的生产厂家在进行前期的现场检查并对上面提及的问题进行分析后提供.大部分粘剂的生产厂家可以提供各种不同情况下准确适用的粘剂.

Posa - composizioni personalizzate
 Fixing - personalised compositions
 Placement - compositions personnalisées
 Verlegung - persönlich gestaltete Kompositionen
 Colocación - composiciones personalizadas
 Размещение - индивидуальные композиции
 学员就业 - 个性化组合方案

Unitamente alle scatole contenenti la composizione viene fornito lo schema di montaggio ad essa riferito. All'esterno delle scatole è indicata la numerazione dei fogli di mosaico presenti all'interno delle stesse. Seguire la numerazione progressiva presente sullo schema di montaggio per l'operazione di posa. Posare per terra a secco i fogli di mosaico seguendo lo schema di montaggio per verificare la corretta composizione del disegno. Iniziare a stendere il collante sul pavimento e/o sulle pareti per poi posizionare i fogli di mosaico. Battere i fogli con cautela tramite spatola gommata per una perfetta adesione alla superficie di posa. A posa completata lasciare che il tutto asciughi perfettamente. Effettuare la fugatura e utilizzare una spugna umida per pulire bene il mosaico fino ad ottenere una superficie pulita.

The boxes containing the composition are accompanied by an installation layout. The outside of each box is numbered according to the mosaic sheets it contains. In laying the sheets, follow the sequential numbering shown on the installation layout. Place the mosaic sheets on a dry floor, checking the layout to ensure that the design is correctly composed. Begin spreading adhesive on the floor and/or walls, then apply the mosaic sheets. Tap the sheets gently with a rubber mallet to make sure they properly adhere to the surface. After laying the entire mosaic, allow it to dry completely. Apply grouting and wipe the mosaic with a damp sponge until the surface is clean.

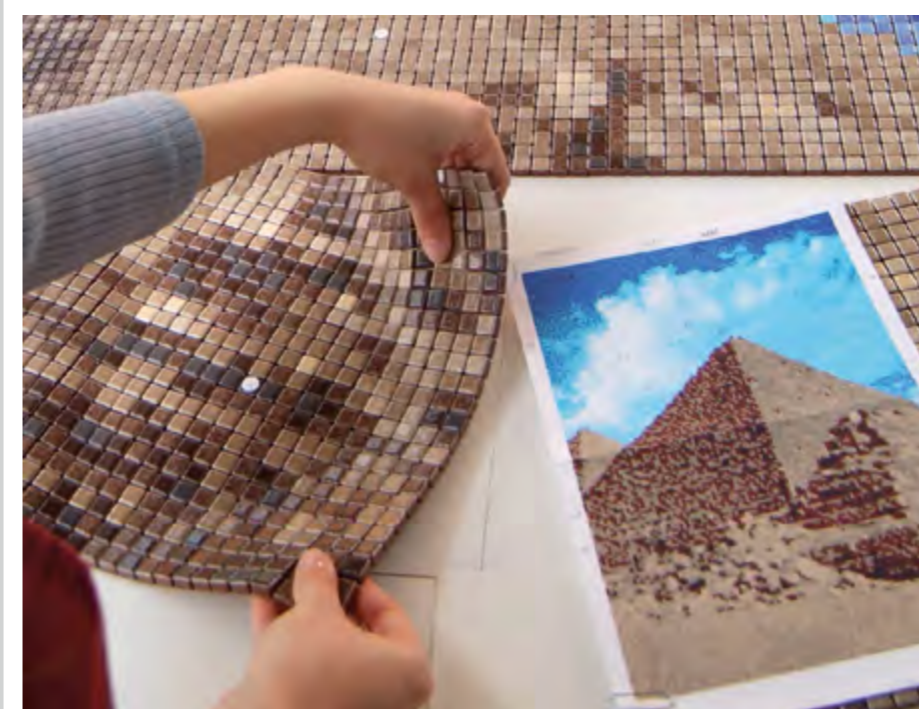
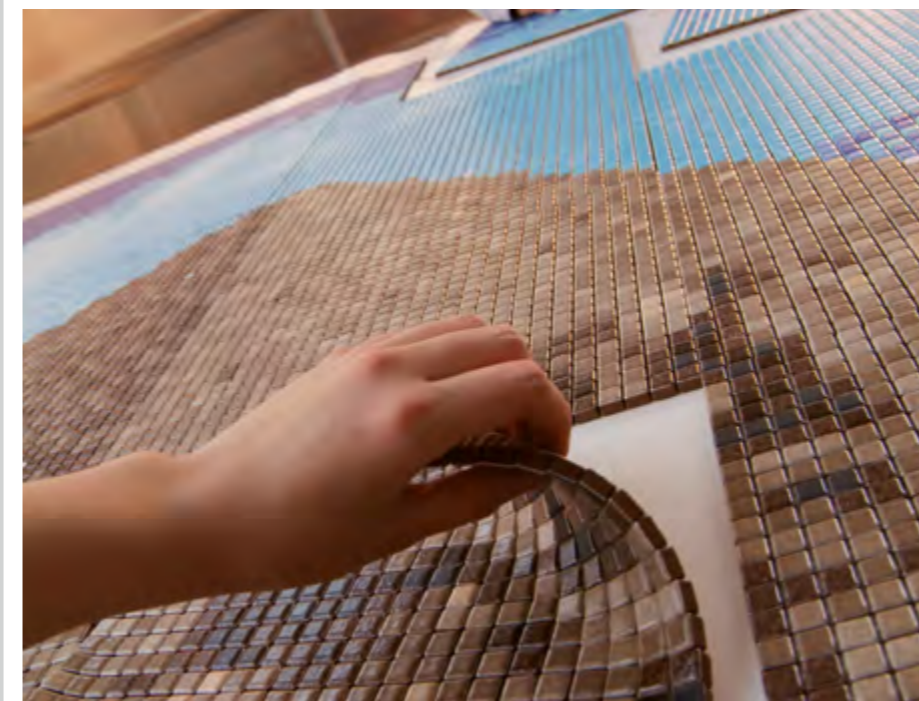
Les boîtes renfermant la composition contiennent aussi le schéma de principe du calepinage s'y rapportant. La numérotation des feuilles de mosaïque est reproduite à l'extérieur des boîtes dans lesquelles elles se trouvent. Pour la pose, suivre la numérotation séquentielle mentionnée sur le plan de montage. Poser à sec les feuilles de mosaïque sur le sol en suivant le plan de montage pour vérifier la bonne composition du dessin. Commencer à étaler la colle sur le sol et/ou sur les murs et positionner ensuite les feuilles de mosaïque. Marteler les feuilles avec précaution à l'aide d'une spatule en caoutchouc pour bien les faire adhérer à la surface de pose. Une fois la pose terminée, attendre que l'ensemble soit parfaitement sec. Exécuter les joints et utiliser une éponge humide pour bien nettoyer la mosaïque jusqu'à obtenir une surface propre.

Zusammen mit den Schachteln, die die Komposition enthalten, wird ein entsprechender Montageplan geliefert. An der Außenseite der Kartons wird die Nummerierung der Mosaikblätter angegeben, die sich darin befinden. Bei der Verlegung der fortlaufenden Nummerierung den Montageplan folgen. Die Mosaikblätter sollten nach dem Montageplan trocken auf dem Boden gelegt werden, um die korrekte Zusammensetzung nach der Zeichnung zu prüfen. Beginnen Sie damit, den Kleber auf dem Boden bzw. den Wänden zu verteilen, und richten Sie dann die Mosaikblätter aus. Klopfen Sie die Blätter vorsichtig mit dem Gummispachtel fest, damit diese perfekt auf der Verlegeoberfläche haften. Nach dem Verlegen vollständig trocknen lassen. Das Mosaik verfugen und dabei mit einem feuchten Schwamm sorgfältig reinigen, um so eine saubere Oberfläche zu erhalten.

Con las cajas que contienen la composición seleccionada se incluye un esquema de montaje referido a dicha composición. En el exterior de las cajas aparece indicada la numeración de las hojas de mosaico que se encuentran en el interior de las mismas. Seguir la numeración progresiva presente en el esquema de montaje para efectuar la colocación. Colocar en el suelo en seco las hojas de mosaico siguiendo el esquema de montaje para comprobar la composición correcta del dibujo. Empezar a extender el adhesivo sobre el pavimento y/o sobre las paredes para colocar luego las hojas de mosaico. Golpear las hojas con cuidado utilizando una espátula de goma para conseguir una perfecta adhesión a la superficie de colocación. Una vez finalizada la colocación, dejar que todo ello se seque perfectamente. Efectuar el rejuntado y utilizar una esponja húmeda para limpiar el mosaico hasta que la superficie quede bien limpia.

Вместе с коробками, содержащими материал, прилагается схема раскладки композиции. На каждой коробке указана нумерация листов мозаики, содержащейся в ней. Для укладки следовать прогрессивной нумерации указанной на схеме монтажа. Уложить листы мозаики насухо на пол, чтобы проверить правильное сложение изображения. Начинать нанесение клея на пол и/или на стенах для последующей укладки мозаики. Осторожно прижать листы резиновой лопаткой для идеального приклеивания к поверхности. По завершению укладки дать время, чтобы все хорошо высохло. Произвести затирку швов и с помощью влажной губки хорошо очистить поверхность мозаики.

包装内还提供安装示意图。包装外部注明内含马赛克板的编号。根据安装示意图的编号顺序检查设计图的组合是否正确。开始在地板及/或墙壁上涂粘胶，然后放置马赛克板。小心用胶刮刀轻敲马赛克板，令其紧贴铺设表面。铺设完毕后等候完全干透。填缝并用湿海绵彻底清洁马赛克，直至表面清洁干净。



ISO: anthologhia / diva / metallica / open space / seta

Monopressocottura / Single press-firing / Monocuisson sous pression / Einpressbrandverfahren
 Monococción por prensado / Данные Монопрессообжиг/ 次压烧成形

Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua
 Glazed ceramic tiles, dry pressed with low water absorption
 Carreaux ceramiques émaillés, pressés à sec à faible absorption d'eau
 Keramische glasierte Fliesen, trockenepresst, geringer Wasseraufnahme
 Azulejos de cerámica prensados a seco con baja absorción de agua
 Керамические плитки сухого прессирования снижим поглощением влаги
 低吸水性干式压制陶瓷面砖
 0,5%<E≤3% - gruppo B I b - M - GL - EN 14411 appendice H

DIMENSIONI E QUALITÀ DELLA SUPERFICIE SURFACE DIMENSIONS AND QUALITIES DIMENSIONS ET QUALITÉ DE LA SURFACE ABMESSUNGEN UND QUALITÄT DER OBERFLÄCHEN DIMENSIONES Y CALIDAD DE LA SUPERFICIE РАЗМЕРЫ И КАЧЕСТВЕННЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПОВЕРХНОСТИ 尺寸和表面质量		NORMA STANDARD NORME NORMA СТАНДАРТНЫ 標準	TOLLERANZE TOLLERANCES TOLÉRANCES TOLERANZEN TOLERANCIA СОПРОТИВЛЯЕМОСТЬ 误差	RISULTATI APPIANI RESULTS RÉSULTATS ERGEBNISSE RESULTADOS РЕЗУЛЬТАТЫ 成果
Formato nominale nominal shape format nominal Nennmasse formato nominal номинальный формат 正常形状	Dimensioni di Fabbricazione actual size format réel format in Arbeitsmasse formato de fabricaciòn производственные данные 實際規格			
Montato su rete Net mounted Monté sur filets Auf Netz geklebt Montado sobre malla Монтировано на сетке 净安装 300 x 300 mm	lati - sides - cotés - Seiten - lado - стороны - 側面 W 298,4x298,4 mm spessore - thickness - épaisseur - Staerke - espesor - толщина - 厚度 7,2 mm	ISO 10545-2	±0,5% ±5%	± 0,2% ± 4%
Qualità della superficie Surface qualities Qualité de la surface Qualität der Oberflächen Calidad de la superficie Качественные показатели поверхности 表面质量		ISO 10545-2	< 95%	< 95%
Rettilinearità degli spigoli Straightness of the edges Rectitude des arêtes Kantengeradheit Rectitud de los lados прямолинейность кромок 周邊直線度		ISO 10545-2	± 0,5%	± 0,4%
Ortogonalità Squareness Angularité Rechtwinkligkeit Ortogonalidad ортогональность 正方程度		ISO 10545-2	± 0,6%	± 0,4%
Planarità Flatness Planitude Ebenflächigkeit Planimetria плоскостность 平整度		ISO 10545-2	± 0,5%	± 0,4%

Certificati disponibili su richiesta / Certificates available on request / Certificats disponibles sur demande / Zertifikate auf Anfrage erhältlich /
 Certificados disponibles sobre pregunta / Сертификаты предоставляются по запросу / 根据要求提供证书

PROPRIETÀ FISICHE PHYSICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSIQUES PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICAS ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 物理特性	NORMA STANDARD NORME NORMA СТАНДАРТНЫ 標準	REQUISITI REQUISITES CONDITIONS REQUISES REQUISITEN REQUISITOS ТРЕБОВАНИЯ 需具备的条件	RISULTATI APPIANI RESULTS RÉSULTATS ERGEBNISSE RESULTADOS РЕЗУЛЬТАТЫ 成果
Massa d'acqua assorbita in % Water mass absorbed in % Masse d'eau absorbée en % Absorbierte Wassermasse in % Masa de agua absorbida en % Масса поглощаемой воды в % 吸水率 (%)	ISO 10545-3	0,5% < E ≤ 3% Appendice H	≤ 1%
Forza di rottura in N Breaking strenght in N Force de rupture en N Bruchkraft in N Fuerza de ruptura en N Прочность на излом в Ньютонах 破裂作用力 (N)	ISO 10545-4	700 min. Appendice H	> 1800
Resistenza a flessione in N/mm² Bending strenght in N/mm² Résistance à la flexion en N/mm² Biegefestigkeit in N/mm² Resistencia a la flexión Устойчивость изгибу N/mm² 彎曲強度 (N/mm²)	ISO 10545-4	30 min. Appendice H	> 50 N/mm²
Resistenza all'urto Impact resistance Résistance au choc Stoßfestigkeit Resistencia a los golpes Прочность на удар 耐冲击性能	ISO 10545-5	metodo di prova disponibile testing method available méthode d'essai disponible Prüfmethode erhältlich método de prueba disponible ИМЕЮЩИЙСЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ МЕТОД 可进行的实验方法	> 0,6 (Appendice P)
Resistenza all'abrasione (PEI) Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Abriebfestigkeit Resistencia a la abrasión сопротивляемый истиранию 耐磨	ISO 10545-7	indicata dal produttore indicated by producer indiquée par le producteur vom Hersteller angegeben indicada por el fabricante указано производителем 由生產商指示	vedi paragrafo colori see colours notes sehen Sie in der Farbkatalog nach voir le paragraphe couleurs ver párrafo colores см. раздел "Цвета" 色彩感覺
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coéfficient de dilatation thermique linéaire Lineare Waermeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica linear Козффициент линейного теплового расширения 直線膨脹系數	ISO 10545-8	metodo di prova disponibile testing method available méthode d'essai disponible Prüfmethode erhältlich método de prueba disponible ИМЕЮЩИЙСЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ МЕТОД 可进行的实验方法	< 7·10 ⁻⁴ /°C
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux chocs thermiques Temperaturwechselbestaendigkeit Resistencia a los choques térmicos Устойчивость к перепаду температур 耐熱衝擊性	ISO 10545-9	metodo di prova disponibile testing method available méthode d'essai disponible Prüfmethode erhältlich método de prueba disponible ИМЕЮЩИЙСЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ МЕТОД 可进行的实验方法	garantita garanted garantie garantierte garantizada гарантия 達到要求
Dilatazione all'umidità Moisture expansion Dilatation à l'humidité Ausdehnung bei Feuchtigkeit Dilatación a la humedad Расширение при воздействии влаги 受潮膨胀情况	ISO 10545-10	metodo di prova disponibile testing method available méthode d'essai disponible Prüfmethode erhältlich método de prueba disponible ИМЕЮЩИЙСЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ МЕТОД 可进行的实验方法	< 0,04%
Resistenza al cavillo Crazing resistance Résistance au tressaillage Haarrißbestaendigkeit Resistencia al cuarteado Сопротивляемый кракелюрам 防裂痕	ISO 10545-11	richiesta required demandé gefordert requerido запрос 需求	garantita garanted garantie garantierte garantizada гарантия 達到要求
Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbestaendigkeit Resistencia a la helada морозоустойчивый 防霧	ISO 10545-12	richiesta required demandé gefordert requerido запрос 需求	garantita garanted garantie garantierte garantizada гарантия 達到要求

Certificati disponibili su richiesta / Certificates available on request / Certificats disponibles sur demande / Zertifikate auf Anfrage erhältlich /
 Certificados disponibles sobre pregunta / Сертификаты предоставляются по запросу / 根据要求提供证书

ISO: anthologia / diva / metallica / open space / seta

PROPRIETÀ CHIMICHE CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS CHIMIQUES CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES QUÍMICAS ХИМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 化学特性	NORMA STANDARD NORME NORMA СТАНДАРТНЫ 標準	REQUISITI REQUISITES CONDITIONS REQUISES REQUISITEN REQUISITOS ТРЕБОВАНИЯ 需具备的条件	RISULTATI APPIANI RESULTS RÉSULTATS ERGEBNISSE RESULTADOS РЕЗУЛЬТАТЫ 成果
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to chemical products for housekeeping and to the additives used in swimming-pools Résistance aux produits de nettoyage pour la maison at aux additifs utilisés dans les piscines Bestaendigkeit gegen Hausreinigungsmittel und gegen die in Schwimmbecken verwendeten chemischen Zusatze Resistencia a los productos quimicos para la limpieza domestica y para piscinas Сопротивляемость продуктам бытовой химии и добавкам к воде для бассейна 能家用清潔劑及適用於游泳池	ISO 10545-13	GB min.	GB min.
Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to diluted acid and alkali solutions Résistance aux acides et aux alcalis à des concentrations faibles Beständigkeit gegenüber schwach konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a las bajas concentraciones de ácidos y álcali Устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации 耐低浓度酸碱能力	ISO 10545-13	indicata dal produttore indicated by producer indiquée par le producteur vom Hersteller angegeben indicada por el fabricante указано производителем 由生產商指示	GLB min.
Resistenza ad alte concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to highly concentrated acid and alkali solutions Résistance aux acides et aux alcalis à des concentrations élevées Beständigkeit gegenüber hoch konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a las altas concentraciones de ácidos y álcali Устойчивость к воздействию кислот и щелочей высокой концентрации 耐高浓度酸碱能力	ISO 10545-13	metodo di prova disponibile testing method available méthode d'essai disponible Prüfmethode erhältlich método de prueba disponible имеющийся испытательный метод 可进行的实验方法	su richiesta on request sur demande auf Anfrage sobre pedido по запросу 根据要求提供
Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance au taches Fleckenfestigkeit Resistencia a las manchas сопротивляемый пятнам 防汗	ISO 10545-14	Classe 3 min.	3 min. [Appendice P]
Cessione di piombo e cadmio Lead and cadmium released Cession de plomb et de cadmium Abgabe von Blei und Kadmium Cesión de plomo y cadmio Выделение свинца и кадмия 铅镉溶出量	ISO 10545-15	metodo di prova disponibile testing method available méthode d'essai disponible Prüfmethode erhältlich método de prueba disponible имеющийся испытательный метод 可进行的实验方法	su richiesta on request sur demande auf Anfrage sobre pedido по запросу 根据要求提供
Resistenza dei colori alla luce Resistance of colours to sunlight Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit der Farben Resistencia de los colores a la luz Устойчивость цветов в световому воздействию 颜色抗光照能力	DIN 51094	non previsti not envisaged non prévus nicht vorgesehen no previstos не предусмотрены 无要求	garantita garanted garantie garantierte garantizada гарантия 達到要求
Reazione al fuoco Fire resistance Réaction au feu Reaktion auf Feuer Reacción al fuego Реакция при контакте с огне 耐火反应	----	Decisione 96/603/CE	Classe A1

Certificati disponibili su richiesta / Certificates available on request / Certificats disponibles sur demande / Zertifikate auf Anfrage erhältlich /
Certificados disponibles sobre pregunta / Сертификаты предоставляются по запросу / 根据要求提供证书

test: antisdrucchiolo

(skid-resistant / anti-dérapant / rutschfest / antideslizante / анти-скольжение / 防滑)

Classificazione / classification / classification / Bewertung / Clasificación / Классификация / 分类

PROPRIETÀ FISICHE PHYSICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSIQUES PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICAS ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 物理特性	NORMA STANDARD NORME NORMA СТАНДАРТНЫ 標準	REQUISITI REQUISITES CONDITIONS REQUISES REQUISITEN REQUISITOS ТРЕБОВАНИЯ 需具备的条件	GRUPPO DI CLASSIFICAZIONE CLASSIFICATION GROUP GROUPE DE CLASSIFICATION BEWERTUNGSGRUPPE GRUPO DE CLASIFICACIÓN ГРУППА 分类组别
Coefficiente di scivolosità Coefficient of friction Coëfficient de glissance Trittsichenheitengebnis Coeficiente de deslizamiento коэффициент скользкости 磨擦系数	DIN 51130 piede calzato feet with shoes on ped chaussé mit Schuhen pie calzado ОБУТЬЕ НОГИ 穿鞋的脚	6°÷10°	R9
		10°÷19°	R10
		19°÷ 27°	R11
		27°÷ 35°	R12
Coefficiente di scivolosità in base all'angolo di inclinazione Coefficient of friction Coëfficient de glissance Trittsichenheitengebnis Coeficiente de deslizamiento коэффициент скользкости 磨擦系数	DIN 51097 piede nudo bare feet ped nu barfuß pie desnudo БОСЬЕ НОГИ 赤足	<12°	0
		≥ 12°	A
		≥ 18°	B
		≥ 24°	C

Anthologia (MAS B)

PROPRIETÀ FISICHE PHYSICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSIQUES PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICAS ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 物理特性	NORMA STANDARD NORME NORMA СТАНДАРТНЫ 標準	FORMATO NOMINALE NOMINAL SHAPE FORMAT NOMINAL NENNMASSE FORMATO NOMINAL НОМИНАЛЬНЫЙ ФОРМАТ 正常形状	RISULTATI APPIANI RESULTS RÉSULTATS ERGEBNISSE RESULTADOS РЕЗУЛЬТАТЫ 成果
Coefficiente di scivolosità Coefficient of friction Coëfficient de glissance Trittsichenheitengebnis Coeficiente de deslizamiento коэффициент скользкости 磨擦系数	DIN 51130	25 x 25 mm / 1" x 1"	R10 (13,8°)
Coefficiente di scivolosità in base all'angolo di inclinazione Coefficient of friction Coëfficient de glissance Trittsichenheitengebnis Coeficiente de deslizamiento коэффициент скользкости 磨擦系数	DIN 51097	25 x 25 mm / 1" x 1"	B [A+B] (21°)

Anthologia (MAS C)

PROPRIETÀ FISICHE PHYSICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSIQUES PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICAS ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 物理特性	NORMA STANDARD NORME NORMA СТАНДАРТНЫ 標準	FORMATO NOMINALE NOMINAL SHAPE FORMAT NOMINAL NENNMASSE FORMATO NOMINAL НОМИНАЛЬНЫЙ ФОРМАТ 正常形状	RISULTATI APPIANI RESULTS RÉSULTATS ERGEBNISSE RESULTADOS РЕЗУЛЬТАТЫ 成果
Coefficiente di scivolosità Coefficient of friction Coëfficient de glissance Trittsichenheitengebnis Coeficiente de deslizamiento коэффициент скользкости 磨擦系数	DIN 51130	25 x 25 mm / 1" x 1"	R11 (25,1°)
		12 x 12 mm - ½" x ½"	R12 (30,1°)
Coefficiente di scivolosità in base all'angolo di inclinazione Coefficient of friction Coëfficient de glissance Trittsichenheitengebnis Coeficiente de deslizamiento коэффициент скользкости 磨擦系数	DIN 51097	25 x 25 mm / 1" x 1"	C [A+B+C] (29,8°)
		12 x 12 mm - ½" x ½"	C [A+B+C] (33,5°)

Certificati disponibili su richiesta / Certificates available on request / Certificats disponibles sur demande / Zertifikate auf Anfrage erhältlich /
Certificados disponibles sobre pregunta / Сертификаты предоставляются по запросу / 根据要求提供证书

test: antisdrucchiolo

{skid-resistant / anti-dérapant / rutschfest / antideslizante / анти-скольжение / 防滑}

Open Space (OPS)

PROPRIETÀ FISICHE PHYSICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSIQUES PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICAS ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 物理特性	NORMA STANDARD NORME NORMA СТАНДАРТНЫ 標準	FORMATO NOMINALE NOMINAL SHAPE FORMAT NOMINAL NENNMASSE FORMATO NOMINAL НОМИНАЛЬНЫЙ ФОРМАТ 正常形状	RISULTATI APPIANI RESULTS RÉSULTATS ERGEBNISSE RESULTADOS РЕЗУЛЬТАТЫ 成果
Coefficiente di scivolosità Coefficient of friction Coëfficient de glissance Trittsichenheitengebnis Coeficiente de deslizamiento коэффициент скользкости 摩擦系数	DIN 51130	25 x 25 mm / 1" x 1" 12 x 12 mm - 1/2" x 1/2"	R9 (10,5°) R10 (14,1°)
Coefficiente di scivolosità in base all'angolo di inclinazione Coefficient of friction Coëfficient de glissance Trittsichenheitengebnis Coeficiente de deslizamiento коэффициент скользкости 摩擦系数	DIN 51097	25 x 25 mm / 1" x 1" 12 x 12 mm - 1/2" x 1/2"	B [A+B] (25,6°) B [A+B] (24,2°)

ASTM: anthologhia (MAS B - MAS C)

ANTHOLOGHIA MAS B (25 x 25 mm / 1" x 1") TEST	TEST METOD	REQUISITES	RESULTS APPIANI
Dry coefficient of friction	ASTM C1028	≥ 0,60	0,83
Wet coefficient of friction	ASTM C1028	≥ 0,60	0,74
Dynamic coefficient of friction (DCOF)	ANSI A137.1	> 0,42	0,60

ANTHOLOGHIA MAS C (25 x 25 mm / 1" x 1") TEST	TEST METOD	REQUISITES	RESULTS APPIANI
Dry coefficient of friction	ASTM C1028	≥ 0,60	0,92
Wet coefficient of friction	ASTM C1028	≥ 0,60	0,88
Dynamic coefficient of friction (DCOF)	ANSI A137.1	> 0,42	0,80

Certificati disponibili su richiesta / Certificates available on request / Certificats disponibles sur demande / Zertifikate auf Anfrage erhältlich /
Certificados disponibles sobre pregunta / Сертификаты предоставляются по запросу / 根据要求提供证书

ASTM: anthologhia / diva / metallica / open space / seta

Monopressocottura / Single press-firing / Monocuisson sous pression / Einpressbrandverfahren
Monococción por prensado / Данные Монопрессообжиг/ 次压烧成形

PROPRIETÀ FISICHE PHYSICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSIQUES PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICAS ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 物理特性	NORMA STANDARD NORME NORMA СТАНДАРТНЫ 標準	REQUISITI REQUISITES CONDITIONS REQUISES REQUISITEN REQUISITOS ТРЕБОВАНИЯ 需具备的条件	RISULTATI APPIANI RESULTS RÉSULTATS ERGEBNISSE RESULTADOS РЕЗУЛЬТАТЫ 成果
Massa d'acqua assorbita in % Water mass absorbed in % Masse d'eau absorbée en % Absorbierte Wassermasse in % Masa de agua absorbida en % Масса поглощаемой воды в % 吸水率 (%)	ASTM C373	0,5% < wa ≤ 3%	< 3% class P2
Forza di rottura in lb _f Breaking strenght in lb _f Force de rupture en lb _f Bruchkraft in lb _f Fuerza de ruptura en lb _f Прочность на излом в Ньютонах 破裂作用力	ASTM C648	≥ 250 lb _f	> 250 lb _f
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux chocs thermiques Temperaturwechselbestaendigkeit Resistencia a los choques térmicos Устойчивость к перепаду температур 耐熱衝擊性	ASTM C484	metodo di prova disponibile testing method available méthode d'essai disponible Prüfmethode erhältlich método de prueba disponible имеющийся испытательный метод 可进行的实验方法	garantita garanted garantie garantierte garantizada гарантия 達到要求
Resistenza al cavillo Crazing resistance Résistance au tressailage Haarrissbestaendigkeit Resistencia al cuarteado Соппротивляемый кракелюрам 防裂痕	ASTM C424	richiesta required demandé gefordert requerido запрос 需求	garantita garanted garantie garantierte garantizada гарантия 達到要求
Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbestaendigkeit Resistencia a la helada Морозоустойчивый 防霧	ASTM C1026	richiesta required demandé gefordert requerido запрос 需求	garantita garanted garantie garantierte garantizada гарантия 達到要求

PROPRIETÀ CHIMICHE CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS CHIMIQUES CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES QUÍMICAS ХИМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 化学特性	NORMA STANDARD NORME NORMA СТАНДАРТНЫ 標準	REQUISITI REQUISITES CONDITIONS REQUISES REQUISITEN REQUISITOS ТРЕБОВАНИЯ 需具备的条件	RISULTATI APPIANI RESULTS RÉSULTATS ERGEBNISSE RESULTADOS РЕЗУЛЬТАТЫ 成果
Resistenza ai prodotti chimici Resistance to chemical products Résistance aux produits de nettoyage Bestaendigkeit gegen Resistencia a los productos quimicos Соппротивляемость продуктам 能耐用清潔劑及適用於游泳池	ASTM C650	indicata dal produttore indicated by producer indiquée par le producteur vom Hersteller angegeben indicada por el fabricante указано производителем 由生產商指示	garantita garanted garantie garantierte garantizada гарантия 達到要求
Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance au taches Fleckenfestigkeit Resistencia a las manchas Соппротивляемый пятнам 防汗	ASTM C1378	richiesta required demandé gefordert requerido запрос 需求	garantita garanted garantie garantierte garantizada гарантия 達到要求

Certificati disponibili su richiesta / Certificates available on request / Certificats disponibles sur demande / Zertifikate auf Anfrage erhältlich /
Certificados disponibles sobre pregunta / Сертификаты предоставляются по запросу / 根据要求提供证书

Indicazioni per la compilazione dei capitoli
Indication for the compilation of the job prescription
Indications pour la compilation des formulaires
Angaben zum ausfüllen der Leistungsverzeichnisse
Instrucciones para rellenar los formularios
Указания по заполнению статей договора
规格编辑示意

Monopressocottura: piastrelle di ceramica pressate a secco ottenute con procedimento di monopressocottura, a basso assorbimento d'acqua.
0,5% < E ≤ 3% Gruppo B I b - M - GL - EN 14411 appendice H (formati 1,2x1,2 - 2,5x2,5 - 5x10 - 10x10 cm). Cottura a ciclo lento. Resistenti al gelo.

Single press-firing: dry-pressed ceramic tiles obtained with single-press kiln firing, with low water absorption.
0,5% < E ≤ 3% Group B I b - M - GL - EN 14411 appendix H (sizes 1,2x1,2 - 2,5x2,5 - 5x10 - 10x10 cm). Slow firing cycle. Freeze resistant.

Monocuisson sous pression: carreaux de céramique pressés à sec obtenus avec procédé de mono-cuisson à pression, à basse absorption d'eau.
0,5% < E ≤ 3% Groupe B I b - M - GL - EN 14411 appendice H (formats 1,2x1,2 - 2,5x2,5 - 5x10 - 10x10 cm). Cuisson à cycle lent. Résistants au gel.

Einpressbrandverfahren: Trockengepresste, mittels Einmalbrandverfahren gefertigte Keramikfliesen, mit niedriger Wasseraufnahme.
0,5% < E ≤ 3% Gruppe B I b - M - GL - EN 14411 Anhang H (Formate 1,2x1,2 - 2,5x2,5 - 5x10 - 10x10 cm). Langsambrand. Frostfest.

Monococción por prensado: Azulejos de cerámica prensados en seco, obtenidos mediante el procedimiento de la monococción a presión, con baja absorción de agua.
0,5% < E ≤ 3% Grupo B I b - M - GL - EN 14411 apéndice H (formatos 1,2x1,2 - 2,5x2,5 - 5x10 - 10x10 cm). Cocción de ciclo lento. Resistentes al hielo.

Монопрессобжиг: Керамическая плитка, всухую прессованная, произведенная путем монопрессобжига, с низким влагопоглощением 0,5% < E ≤ 3% Gruppo B I b - M - GL - EN 14411 раздел H (форматы 1,2x1,2см - 2,5x2,5см - 5x10см - 10x10см). Обжиг при медленном цикле. Морозоустойчивая.

一次烘烤成形。通过一次烘烤成形工艺制成的干式压制瓷砖，吸水率低，符合0,5% < E ≤ 3% 类别 B1b - M - GL - EN 14411附录 H 的标准（尺寸规格 1,2x1,2 - 2,5x2,5 - 5x10 - 10x10）。长时间烘烤工艺加工。抗霜冻。

Posa in ambienti con riscaldamento a pavimento
Installation in areas with underfloor heating
Pose dans des espaces avec plancher chauffant
Verlegen in Räumen mit Fußbodenheizung
Colocación en ambientes con calefacción por suelo radiante
Укладка в помещениях с системой напольного отопления
在地板采暖的房间铺设施工

Il mosaico Appiani è adatto per la posa in ambienti in cui sono presenti impianti di riscaldamento a pavimento nel rispetto dei seguenti requisiti:

- spessore contenuto della monopressocottura (7,2 mm.)
- buona conducibilità termica della ceramica
- minima quantità di collante necessario per la posa
- utilizzo di fuganti a base cementizia per la stuccatura

L'insieme dei componenti sopraindicati concorrono ad un'efficace resa tecnica dell'impianto favorendo il passaggio ottimale del flusso di calore per un'adeguata temperatura dell'ambiente oltre a rendere la pavimentazione confortevole al tatto.

Appiani mosaics are suited for laying on underfloor heating systems, complying with the following requirements:
- reduced thickness in single-press kiln firing (7.2 mm.)
- good thermal conductivity of the ceramic material
- minimum amount of glue required for laying
- use of cement-based grouts for filling
Following these requirements will ensure the effective technical performance of the system, ensuring the optimal passage of heat and maintaining an ideal temperature in the room, while making the floor comfortable to the touch.

La mosaïque Appiani est indiquée pour la pose dans des pièces où sont présentes des installations de chauffage au sol, dans le respect des critères suivants :
- épaisseur réduite de la monocuisson sous pression (7,2 mm)
- bonne conductibilité thermique de la céramique
- quantité minime de colle pour la pose
- utilisation de coulis de joint à base ciment
L'ensemble des composants ci-dessus contribue au bon rendement technique de l'installation, assurant un passage optimal du flux de chaleur et une température adaptée dans la pièce et donnant au sol un toucher agréable.

Einpressbrandverfahren: Trockengepresste, Das Mosaik Appiani eignet sich für Räume mit Fußbodenheizungen, insofern beim Verlegen folgende Voraussetzungen erfüllt werden:
- geringe Stärke der Monopressocottura (7,2 mm)
- gute Wärmeleitfähigkeit von Keramik
- geringer Kleberbedarf beim Verlegen
- Einsatz von zementhaltigen Fugenmörteln zum Verfugen
Gemeinsam tragen diese Faktoren zu einem wirksamen technischen Ergebnis der Anlage bei und begünstigen so die optimale Verbreitung des Wärmeflusses und somit eine angemessene Raumtemperatur, während der Fußboden sich angenehm angreift.

El mosaico Appiani es ideal para aquellas colocaciones en ambientes con instalaciones de calefacción en el suelo en el pleno respeto de los siguientes requisitos:
- espesor contenido del monoprensado y monococción (7,2 mm)
- buena conductibilidad térmica de la cerámica
- mínima cantidad de adhesivo necesario para la colocación
- uso de mortero de cemento para el rejuntado
Los componentes referidos hacen posible que se obtenga un eficaz resultado técnico de la instalación y favorecen un óptimo pasaje de flujo de calor para una adecuada temperatura del ambiente, además de hacer que el suelo resulte ser cómodo al tacto.

Мозаика Appiani подходит для укладки в помещениях, где имеются системы напольного отопления, удовлетворяющие следующим требованиям:
- толщина материала после одноразовой прессовки и обжига (7,2мм)
- хорошая теплопроводность керамики
- минимальное количество клея, необходимого для укладки
- использование затирок на цементной основе для оштукатуривания
Все указанные выше составляющие способствуют эффективной технической отдаче системы, оптимальному проходу теплового потока, создающей необходимую температуру окружающей среды и поверхности пола, сделав его комфортным на ощупь.

Appiani马赛克适合于在安装了地板采暖设备并符合以下要求的环境中铺设:
- 一次压制烧成厚度小 (7.2毫米)
- 陶瓷导热性良好
- 铺设所需胶粘剂量少
- 使用水泥基填缝剂
上述几点的结合, 确保设备的技术性能高效, 有利于热流顺利通过, 令室温适当, 地板铺设手感舒适。

Perchè i prodotti Appiani?
 Why choose Appiani?
 Pourquoi choisir les produits Appiani ?
 Warum Appiani-Produkte?
 ¿Por qué los productos Appiani?
 Почему именно материалы Appiani?
 为何选择Appiani的产品?

- Pavimenti e rivestimenti per esterni ed interni da utilizzare per qualsiasi esigenza progettuale e funzionale.
- Adattabilità ad architetture di qualsiasi forma.
- Modularità dei formati per risolvere ogni esigenza progettuale ed estetica.
- Possibilità di rivestire volumi solidi e superfici curve con minimo raggio di curvatura.
- Incollaggio sicuro su pareti curve e di varie forme per creare superfici regolari e piacevoli al tatto.
- Elevata resistenza agli urti, alle macchie e alle abrasioni.
- Superfici resistenti agli agenti chimici e alle muffe.
- Superfici studiate per offrire un'estrema facilità di manutenzione.
- Ampia scelta di colori con superficie antiscivolo rispondenti alle normative internazionali.

- Flooring and wall tiling for outdoors and indoors, can be used for any design and functional requirement.
- Adaptable to any type of architecture.
- A range of sizes to meet any design and aesthetic requirement.
- It is possible to cover solid shapes and curved surfaces with a minimum radius of curvature.
- Secure fixing to curved and different shaped walls to create even surfaces that are pleasant to the touch. Highly resistant to knocks, marks and abrasion.
- Surfaces resistant to chemical agents and moulds.
- Surfaces designed to offer extremely easy maintenance.
- A wide choice of colours with non-slip surfaces that comply with international norms.

- Sols et revêtements pour extérieurs et intérieurs à utiliser pour toute exigence conceptuelle et fonctionnelle.
- Adaptabilité et architectures de n'importe quelle forme.
- Modularité des formats pour résoudre toute exigence conceptuelle et esthétique.
- Possibilité de revêtir des volumes solides et des surfaces avec un rayon de courbure minimum.
- Collage sûr sur parois arrondies et de différentes formes pour créer des surfaces régulières et agréables au toucher.
- Résistance élevée aux chocs, aux tâches et aux abrasions.
- Surfaces résistant aux agents chimiques et aux moisissures.
- Surfaces conçues pour offrir un entretien extrêmement facile.
- Grand choix de couleurs avec surfaces antiglisse conformément aux normes internationales en vigueur.

- Fußböden und Verkleidungen für Außen- und Innenbereiche, einsetzbar für alle baulichen und funktionellen Ansprüche.
- Anpassung an jede architektonische Form.
- Modularität der Formate zur Lösung aller baulichen und ästhetischen Ansprüche.
- Möglichkeit, feste Rauminhalte und gebogene Oberflächen mit Mindestbiegungsradius zu verkleiden.
- Sicheres Verkleben auf gebogenen Wänden und verschiedene Formen, um regelmäßige und berührungsfreundliche Oberflächen zu schaffen.
- Hohe Stoß-, Flecken- und Abriebfestigkeit.
- Chemisch beständige und schimmelfeste Oberflächen.
- Extrem pflegeleichte Oberflächen.
- Breitgefächerte Farbauswahl mit rutschhemmenden Oberflächen gemäß den internationalen Vorschriften.

- Los suelos y revestimientos para exteriores e interiores se pueden usar para cualquier exigencia funcional o del proyecto.
- Adaptable a todo tipo de construcción.
- Modularidad de formatos para resolver cualquier exigencia estética o del proyecto.
- Posibilidad de revestir volúmenes sólidos y superficies curvas con un radio mínimo de curvatura.
- Encolado seguro a paredes curvas y de distintas formas para crear superficies regulares y agradables al tacto.
- Elevada resistencia a golpes, manchas y abrasiones.
- Superficies resistentes a los agentes químicos y al moho.
- Superficies estudiadas para ofrecer una extrema facilidad de mantenimiento.
- Amplia selección de colores con superficies antideslizantes que responden a las normas internacionales.

- Облицовочная и наполная плитка как для внутренней, так и для внешней отделки, отвечающая любым проектным и функциональным требованиям.
- Применимость к любой архитектурной форме.
- Использование модульности форматов для решения любых проектных и эстетических требований.
- Прочное клеевое закрепление на закругляющейся стене или стене любой другой формы для создания гладкой и приятной к прикосновению поверхности.
- Удароустойчивая, пятноустойчивая и устойчивая к появлению царапин плитка.
- Поверхность, устойчивая к воздействию химических веществ и плесени.
- Поверхности, нуждающиеся в минимальном уходе.
- Широкая цветовая гамма плитки с противоскользящей отделкой соответствует установленным международным нормам.

- 将内外都铺砌、遮盖好，以便为任何所需的设计及功能服务
- 任何形状建筑的适应性
- 其组合形式满足所有设计及美学要求
- 使用最小弧度的弯曲，就可以铺砌实体体积以及表面的曲面区域
- 曲面墙体区域上牢固的粘结以及不同的形状，使得表面圆滑且手感舒适
- 非常强的防撞击、污渍及磨损的能力
- 表面具有极强的抗化学制剂及霉菌腐蚀的能力
- 表面的检查极大地方便了维护
- 防滑表面用料色彩的选择范围广，均符合国际标准



PRODUCT MANAGEMENT:
Arch. Tommaso Gagliardi

ART DIRECTION & GRAPHIC DESIGN:
Christoph Radl, Antonella Provasi

PRESS OFFICE:
Sabrina Giacchetti

PHOTO PROCESSING and COLOR SEPARATIONS:
????????????????????

PRINT:
Tipolitografia FG

Maggio 2015

APPIANI
31046 Oderzo (TV)
Italia - Via Pordenone 13
Tel. +39.0422 502611
Fax +39.0422 814026
Fax uffici commerciali +39.0422 502622
www.appiani.it
info@appiani.it

Представительство в России
117292 Москва
ул. Дмитрия Ульянова, д.16, к.2, оф. 249
тел. +7 (495) 7249354 - 974 1692
факс +7 (495) 5434261
russia@altaeco.com

www.appiani.it

Appiani is a registered trademark of

altaeco
GRUPPO INDUSTRIALE



ALTAECO Gruppo Industriale
è Socio Ordinario del GBC Italia

www.appiani.it

100% MADE IN ITALY

appiani